EL LITORAL

Año LIII — No. 16.935 | 16 páginas | Precio: $ 0,25 | SANTA FE, DOMINGO 13 DE SETIEMBRE DE 1970 | Dirección y administración: San Martín 2651|59 — Tel. 20101

Culminaron en Esperanza los actos del "Día Nacional del Agricultor"

Inauguraron el edificio de la Facultad de Agronomía y Veterinaria



Un aspecto del acto inaugural del nuevo edificio de la Facultad de Agronomía y Veterinaria de Esperanza

(Enviado Especial).—. Se llevó a cabo esta mañana en la ciudad de Esperanza el acto de clausura del "Día Nacional del Agricultor", cuyo programa se cumplió con la realización de diversos actos durante el transcurso de la semana, promoviendo la concurrencia masiva de público del ámbito urbano y otros distritos del departamento Las Colonias.

Las autoridades

Aproximadamente a las 10 arribaron al edificio de la municipalidad el ministro de Agricultura y Ganadería, Dr. Horacio Cursack, quien representó al gobernador de la provincia, general Guillermo Sánchez Almeyra, y el titular de la cartera de Obras Públicas, ingeniero Horacio Riaso Patrón, quienes fueron recibidos por el intendente municipal de la ciudad, señor Juan José Breques, y se hallaban presentes, además, el arzobispo de Santa Fe, monseñor Vicente Zaspe, el jefe de la Guarnición Militar Santa Fe, coronel Remo Jorge Durán, el Fiscal de Estado, Dr. Carlos Puig, los miembros de la Corte Suprema de Justicia, doctores Luis Quilici y Jorge A. Depetris, el presidente del directorio del Banco Provincial de Santa Fe, doctor Daniel Alonso Vignet, el agregado de agricultura de la embajada de la República Federal de Alemania en Buenos Aires, Dr. Hans Freund, el rector de la Universidad Católica de Santa Fe, doctor Humberto Terrizano, el titular de CARCLO, señor Adcifo Castignani, los intendentes municipales de San Justo, ingeniero Héctor Scotta, de San Lorenzo C. Pérez Relova, el secretario de Gobierno de la Municipalidad de Santa Fe, doctor José Traverso, el reverendo padre Luis Kreder, rector del Instituto "Pío X" de la ciudad de Tunuyan, provincia de Mendoza, que fuera el fundador y primer decano de la Facultad de Agronomía y Veterinaria; funcionarios, profesores, delegaciones representativas de instituciones de la zona y numeroso público.

El acto

Ubicadas las autoridades y delegados en el palco oficial, el acto se inició con la lectura de los decretos declarando huésped de honor a los funcionarios presentes. A continuación el profesor Juan José Zuquell habló para dar la bienvenida a las autoridades y delegaciones, y se refirió brevemente a la trascendencia del acto. El arzobispo de Santa Fe, monseñor Vicente Zaspe, tuvo a su cargo la bendición del edificio, la bandera y el mástil erigido en el lugar y al término de la ceremonia se procedió a izar la enseña patria. Luego la Banda de Música ejecutó el Himno Nacional que fue coreado por la concurrencia. Posteriormente fue descubierta una placa recordativa del acto inaugural.

Los discursos

Para referirse a la inauguración del nuevo edificio, como así a la alta función que cumple la Facultad de Agronomía y Veterinaria, hablaron: el representante de la embajada de la República Federal Alemana, doctor Hans Freund, el superior de la Congregación del Verbo Divino, reverendo Juan Musinsky, el decano de la Facultad de Agronomía y Veterinaria, reverendo padre Roberto Elsasser, y el ministro de Agricultura y Ganadería, doctor Horacio Cursack.

Conceptos del Dr. H. Freund

En su breve discurso el doctor Freund, expresó que con satisfacción asistía a la inauguración del edificio de la Facultad de Agronomía y Veterinaria, creado justamente en la ciudad de Esperanza, cuna de la agricultura y cuya misión está encaminada a formar hombres capacitados para el desarrollo de la actividad agropecuaria y dispuesto a penetrar en el campo de la tecnología. Finalmente auguró a la casa de estudios un venturoso porvenir para que pueda cumplir con los propósitos enunciados.

Palabras del padre Elsasser

El decano de la Facultad, entre otras cosas expresó que ésta fue creada en 1961. "A medida que fueron pasando los años —agregó— se vio claramente que, a la larga, las aulas generosamente facilitadas por el Colegio San José en que la Facultad desarrollaba sus actividades docentes, serían incapaces de contener un alumnado cada vez más numeroso. Surgió nítida y apremiante la necesidad de construir para la facultad una sede propia".

El gobierno de la República Federal de Alemania, a través de gestiones realizadas por el superior general de la Congregación del Verbo Divino, que desde el principio la prohijó haciéndola suya, se interesó por esta facultad y suscribió con la congregación, no hace todavía cuatro años, un convenio por el cual destinaba al futuro edificio de la facultad un subsidio de aproximadamente 140.000.000 de pesos moneda nacional sin cargo de devolución, comprometiéndose la congregación a hacerlo funcionar por lo menos durante 50 años. El convenio se suscribió sobre la base de un proyecto de obras presupuestado en unos 200.000.000 de pesos moneda nacional.

Aporte tan generoso, que sinceramente agradezco en nombre de toda la facultad a esa nación amiga, hizo cobrar alas a los esperancinos.

Finalmente dijo que con la creación de la Facultad de Agronomía y Veterinaria, Esperanza lleva hasta las últimas consecuencias su destino agrario, se reencuentra consigo misma, retoma con mayor vigor los ideales de su vocación primigenia, se descubre una vez más a sí misma inseparablemente unida al campo, en el que se hunden sus raíces centenarias.

Habla el doctor Horacio Cursack

El titular de Agricultura y ganadería de la provincia, docor Horacio Cursack, cerró el acto inaugural, en cuya circunstancia hizo una breve reseña de la labor que cumple la Facultad de Agronomía y Veterinaria, cuyos pasajes más salientes reproducimos:

"En el verano de 1960 —dijo— llegó a esta ciudad un ilustre y visionario sacerdote.

Venía de la India con una amplia visión del mundo que se estaba construyendo.

A poco de llegar citó a los representantes de diversas entidades y nos manifestó su honda preocupación por el panorama económico, social, político y cultural del país.

Expresó que no quería ser un rector más del Colegio San José. Que Esperanza necesitaba algo nuevo para adecuarse en su acción a los tiempos que vivimos.

Hizo una encuesta indagatoria y llegamos a la conclusión que había que cumplir con el sueño de los pioneros, del primer Congreso Agrario Nacional que declararon a la Cuna de la Colonización, sede de una Escuela de Agronomía.

Una fría mañana de ese mismo año 1960 se inauguraron las clases. Yo vi trabajar a sus alumnos en campo abierto con azadas, palas y rastrillos. El sueño tantas veces acariciado estaba convirtiéndose en realidad.

Pero cuál no sería nuestra sorpresa cuando en un acto donde festejábamos el cumpleaños de aquel sacerdote extraordinario, que no era otro que el reverendo padre Luis Kreder, nos anunció que a partir del año siguiente dejaba de funcionar la Escuela de Agricultura y Granja, pues se convertía en la Facultad de Agronomía y Veterinaria, dependiente de la Universidad Católica de Santa Fe, según convenio suscripto por la Congregación del Verbo Divino y el Arzobispado, entonces a cargo de monseñor Nicolás Fasolino.

En un ámbito pequeño como el nuestro, sin profesores especializados, sin material didáctico, sin espacio físico para el desarrollo de las clases y sin ningún tipo de recursos económicos, aquello nos parecía una verdadera temeridad. Pero como en los cuentos de hadas, allí había un espíritu generoso, un empuje arrollador y no cabe ninguna duda la ayuda de la Providencia Divina.

Finalmente historió además, el proceso cumplido en la concreción de la obra que hoy se inaugura.

Un vehículo ruso no tripulado está en viaje a la Luna

MOSCU, 13 (UPI). — El público soviético se enteró hoy de la iniciación de una nueva experiencia lunar rusa por medio de un escueto anuncio sobre el envío del vehículo Luna-16 sin tripulación, rumbo al satélite natural de la Tierra.

La misma información ofrecida ayer por la agencia Tass a los periodistas extranjeros sobre el lanzamiento fue reproducida hoy por la prensa matutina, sin ofrecer nuevos detalles.

El Luna-16, al parecer equipado con cámaras fotográficas y equipo de detección electrónica, es la primera experiencia lunar soviética desde el lanzamiento del Luna-15, que coincidió con la llegada a la superficie selenita de Neil Armstrong y Edwin Aldrin en el transcurso de la misión de la Apolo-11, en julio del año pasado.

Los científicos norteamericanos indicaron que el Luna-15 se había estrellado en la Luna.

El anuncio de la agencia Tass decía: "Luna-16 se encaminó a la Luna desde un satélite artificial y adoptó una trayectoria casi similar a la que ahora efectúa.

"El propósito del vuelo es cumplir exploraciones científicas de la Luna y del espacio que la rodea".

Casi 500 personas mueren en la India por inundaciones

NUEVA DELHI, 13 (UPI). — Casi 500 personas murieron en las inundaciones provocadas por seis días de lluvias torrenciales registradas en el Estado de Gujarat en el mes.

El diario "The Statesman" dice que en su mayor parte las víctimas se ahogaron o perecieron bajo el desplome de sus viviendas.

Se estima que los daños causados a las cosechas llegan al equivalente de los 45 millones de dólares.

EXIGIO LA CRUZ ROJA LA LIBERTAD DE LOS REHENES

Los delegados de la organización de socorro internacional en Ammán han conferenciado con los representantes del Frente Popular de Liberación

GINEBRA, 13 (UPI). — La Cruz Roja Internacional ha exigido a los guerrilleros árabes la libertad de las 40 personas que aún retienen como rehenes.

Las negociaciones con los guerrilleros se encuentran aún suspendidas manifestó el vocero de la organización de socorro internacional, Alain Modoux, pero los delegados de ésta en Ammán dijeron a los representantes del Frente Popular de Liberación de Palestina (FPLP) que deberán soltar inmediatamente a todos sus prisioneros.

El vicepresidente de la Cruz Roja, Jacques Freymond, que se dirigió apresuradamente a Ammán ayer y André Rocahat, jefe delegado para el Levante, que trató con los guerrilleros durante toda la semana, informarán en la tarde de hoy tanto a la Cruz Roja como al grupo político de los países cuyos aviones fueron asaltados, que se halla reunido en Berna, manifestó Modoux.

Un total de 59 pasajeros llegan a Nicosia (Chipre)

NICOSIA, 13 (UPI). — Un total de 59 pasajeros incluso 31 niños británicos, llegaron por vía aérea a Nicosia después de haber sido dejados en libertad por los guerrilleros palestinos que los tenían como rehenes.

Los viajeros arribaron desde Ammán a bordo de un avión Caravelle de la Línea Aérea Real Jordania, y 57 de ellos fueron trasladados inmediatamente a un aparato Boeing 707 de la British Overseas Corporation (B.O. C.), que los aguardaba en el mismo aeropuerto. Dos de ellos quedaron en Nicosia desde donde tomarán un avión que los llevará a Beirut.

Secuestro de guerrilleros

LONDRES, 13 (UPI). — Un grupo que afirma haber actuado en nombre de la Liga de Defensa Judía, declaró en la madrugada de hoy haber secuestrado tres miembros del movimiento de guerrilleros palestinos Al-Fatah, pero la organización mencionada negó oficialmente tener responsabilidad alguna en el hecho.

Una llamada telefónica anónima hecha a la prensa británica esta mañana decía que el grupo retendrá como rehenes a los miembros de Al-Fatah hasta que todos los pasajeros de aviones asaltados por los comandos que se encuentran como rehenes en Jordania hayan sido dejados en libertad.

En el aeropuerto John Kennedy, de la ciudad de Nueva York, un grupo de pasajeros se apresta a viajar a Atenas en el vuelo No. 880. En él se encuentran dos, que no se identifican, y que prestan servicio de protección para evitar que el avión sea secuestrado. (Radiofoto UPI)

Procedimiento de la policía en Montevideo

MONTEVIDEO, 13 (UPI). — Las versiones infundadas de que había sido puesto en libertad ayer el cónsul brasileño, Aloyzio Días Gomide, de 41 años, en poder de los tupamaros desde hace 45 días, y los intentos terroristas dinamiteros frustrados, presuntamente perpetrados por elementos de esta organización, rompieron en parte la rutina de los últimos días. La espera de noticias de las guerrillas urbanas sobre la muerte del diplomático brasileño y del técnico agrícola norteamericano, Claude L. Fly, de 65 años, centraba toda la atención pública del país y de los miembros de las embajadas a que pertenecen los cautivos.

Sin embargo, el rumor de que Días Gomide había aparecido en libertad, en el kilómetro 23 de la ruta uno, que une esta capital con la ciudad de Colonia, movilizó a un gran número de policías volcando la atención general hacia ese hecho.

Esa esperanza, sin embargo, duró poco cuando en fuentes oficiales de la jefatura de policía se informó oficialmente que "carecían de veracidad esas informaciones". Toda la zona había sido prolijamente recorrida y revisada por fuerzas del ejército y de la policía, ante la atenta mirada de decenas de periodistas y camarógrafos ávidos de no perderse detalles del suceso. Pero todo fue en vano y el paradero de Días Gomide continúa encuadrado en el mayor de los misterios, como así también la del funcionario estadounidense, Claude Fly.

Por la noche una serie de espectaculares procedimientos policiales convulsionaron la zona céntrica y la habitual calma del barrio Pocitos, cuando voces anónimas mediante llamados telefónicos anunciaron a distintos órganos de prensa que en las próximas horas explotarían bombas en determinados centros comerciales.

Primero la policía, con técnicos del ejército, se lanzaron raudamente hacia la confitería Caubarrere, sita en las galerías de la tienda del mismo nombre. Allí lograron tras breve revisación localizar una bomba que fue inmediatamente inutilizada. En ese momento casi un centenar de personas se encontraba en el local teniendo en cuenta el fin de semana.

Nuevos pagos a los pasivos

Trascendió que los mismos se harían efectivos a partir del 25 del actual

BUENOS AIRES, 13 (UPI). — En esferas del Ministerio de Seguridad Social trascendió que a partir del 25 del corriente [illegible] los primeros pagos a jubilados que tenían demorados sus cobros en las tres cajas nacionales de previsión, a raíz de las dificultades financieras que afectaron recientemente el sistema previsional.

Los "primeros pagos", corresponden a las sumas que el beneficiario deja de percibir a partir de que cesa en sus actividades laborales hasta que comienza a recibir en forma efectiva sus haberes jubilatorios.

De acuerdo con lo previsto, el plan se concretaría con una primera entrega de 100.000 pesos viejos, a lo que seguirían sucesivas cuotas trimestrales de 20.000 (hasta la número 36) y una última, (conforme a los distintos casos), en setiembre de 1973 en cuya oportunidad deberá abonársele el saldo que se adeude.

A los almirantes agasajó anoche el primer magistrado

BUENOS AIRES, 13 (UPI). — El presidente de la Nación, general Roberto M. Levingston, y su esposa, agasajaron anoche en la residencia de Olivos a los almirantes en actividad y sus respectivas señoras.

Los jefes navales concurrieron encabezados por el comandante en jefe de la Armada, almirante Pedro J. Gnavi. La recepción tuvo carácter social y no se suministró ninguna información oficial acerca de su desarrollo.

El oficio religioso por Carlos Ramus y Luis Abal Medina

BUENOS AIRES, 13 (UPI). — Un grupo de sacerdotes perteneciente a la iglesia de San Francisco de Solano, donde recientemente se ofició una misa por los extremistas Carlos Gustavo Ramus y Fernando Luis Abal Medina aclaró en un comunicado que el acto se cumplió "como un deber de piedad cristiana ante el razonable pedido de familiares y deudos y al margen de las posibles implicancias políticas".

Los curas Jorge Vernazza, Alberto Pinto y Rodolfo Ricciardelli dicen que el comunicado cuenta con la anuencia de la autoridad eclesiástica y expresa textualmente:

"A pedido de la familia Ramus, cuyos hijos habían tomado en dicho templo su primera comunión, se accedió a que se celebrara una misa de cuerpo presente por Carlos Gustavo Ramus, oficio que fue realizado a las 10.30 por los sacerdotes Jorge Adur y Carlos Mugica.

"Al término de dicha misa fueron introducidos en el templo por sus familiares y amigos los restos de Fernando Luis Abal Medina. Sobre los mismos el presbítero Fernando Armengol rezó un responso.

A dos hechos se refirió el Papa Paulo VI

CASTELGANDOLFO, 13 (EFE). — A la tragedia de Venecia y al drama de los rehenes de los guerrilleros palestinos se ha referido el Papa Pablo VI durante sus palabras pronunciadas a mediodía de hoy, antes del rezo del Angelus, ante la multitud de fieles reunidos en el patio interno de su residencia veraniega de Castelgandolfo.

Tras reiterar su pésame a los familiares de los fallecidos en la tragedia de Venecia y repetir sus deseos de pronta curación para los heridos, Pablo VI se ha referido al Medio Oriente señalando que "no podemos dejar sin una mención el drama que conmueve a la opinión pública mundial en estos días, el de, lo sabéis, los aviones civiles desviados y secuestrados con centenares de personas a bordo y considerados como rehenes para la liberación de personas detenidas por actos de terrorismo. Qué mezcla de odios, de delitos, de daños, y qué madeja de dolores, de tribulaciones, de dramas psíquicos y también políticos. La triste aventura quizás se está solucionando. Pero no ha terminado. Episodios de piratería como éstos demuestran que la interminable guerra no tiene límite ni medida y aunque dejan entrever cualquier rendija de la exasperante necesidad de comprensión y de justicia que tienen los que explotan en reacciones similares, estos actos de terrorismo no pueden dejar de ser abiertamente deplorados".

"Son excesos cometidos que afectan a gente extraña, mujeres, niños extraños al conflicto, excesos que comprometen la seguridad inviolable de los transportes internacionales, aumentan las ruinas y los resentimientos también en daño de los que las provocan y hacen retroceder la causa de la paz con no improbables previsiones catastróficas de desastres nuevos. Como otros actos que todo el mundo civil condena hoy: secuestros de personas inocentes, las torturas a los prisioneros políticos, la difusión clandestina y lucrativa de la droga, etc. Estos actos enormes de piratería, injustas represalias de inadmisibles rescates no deberían repetirse nunca más", añadió el Papa.

"Debemos deciros —ha concluido el Pontífice— que para la solución de esta desgraciada aventura nos también hemos buscado, como nos era posible, el intervenir pronto a cualquier colaboración con las buenas iniciativas de las autoridades responsables y de los entes humanitarios. La Cáritas Internacional nuestra trabaja sobre el terreno. A nosotros nos queda ahora desear que los intentos de paz en curso tengan el voluntario y generoso concurso de todos los interesados, de todos los mediadores de paz y por ello rezamos".

Dará protección a las empresas aéreas la Unión

WASHINGTON, 13 (UPI). — Es posible que los aparatos de las empresas aéreas de los Estados Unidos que se dirigen a países de la América latina, sobre todos aquellos que van a Centroamérica y las naciones del Caribe, así como Venezuela y Colombia, lleven a bordo guardias armados como medida de precaución contra actos de piratería aérea.

El gobierno norteamericano decidió a partir de ayer ofrecer protección a todos los vuelos internos y algunos de las rutas al exterior con guardias armados, que podrían ser miembros del Servicio Central de Inteligencia (CIA), aunque "por razones de seguridad" no indicó las rutas en las que imperaban tales medidas de protección.

No obstante el jefe de la Dirección Federal de Aviación, John Shaffer manifestó que se vigilarán con mayor cuidado aquellas líneas "donde más apriete el zapato". Desde luego esta declaraciones indica que se daría especial atención a los 125 vuelos transatlánticos de empresas norteamericanas al exterior, en vista de los actos de piratería causados por guerrilleros árabes en los últimos días.

Shaffer admitió posiblemente que la mayoría de los aparatos de la Pan American Airways y la Eastern Airlines que se dirigen a Puerto Rico y las islas vírgenes llevan ya los guardias armados.

El primer aparato asaltado en la región del Caribe fue una máquina de la Pan American World Airways desviada a Cuba alrededor de 1960 por un ciudadano argelino, mientras se hallaba en vuelo de México a Panamá.

Desde entonces el total de aviones robados, asaltados, desviados o volados en todo el mundo alcanza a unos 250 incluyendo 117 de aerolíneas norteamericanas.

Estuvo activa en Camboya la aviación de E. Unidos

SAIGON, 13 (UPI). — Artilleros de helicópteros norteamericanos dieron muerte a tres civiles vietnamitas e hirieron a otros cuatro al abrir fuego contra dos barcos pesqueros que avistaron en una zona restringida de la costa survietnamita, a 130 kilómetros al este de Saigón.

Un vocero militar manifestó que las cuatro máquinas que tomaron parte en el incidente dispararon aparentemente sobre civiles indefensos —la mayor parte de los cuales eran mujeres— cuando éstos comenzaron a huir de los sampanes.

Entretanto en Camboya, aviones estadounidenses castigaron la villa de Tangkauk, 80 kilómetros al norte de Phnom Penh ayer, con el propósito de ablandarla para una batalla que se prepara entre las tropas comunistas que se encuentran en la posición y los infantes camboyanos que avanzan hacia ella.

Un portavoz militar reveló que los helicópteros, dos Huey-2 y dos AH-1 Cobra, poderosamente armados, se hallaban en una operación rutinaria de patrulla por la costa, en la que se había prohibido la pesca así como la navegación de la mayor parte de buques de todo tipo, para impedir el restablecimiento de las rutas de [illegible] de los comunistas.

En Camboya, un poco más hacia el norte de la villa de Tangkauk, las estratofortalezas B-52 dejaron caer cientos de toneladas de bombas alrededor de la base de artillería O'Reilly mientras sus defensores camboyanos cavan las trincheras para aprestarse a la defensa de la posición ante lo que fuentes militares califican de "inminente ataque de los comunistas".

Informantes survietnamitas en Saigón revelaron que una noticia demorada llegada a esta capital dice que los infantes camboyanos que operan en la zona situada 80 kilómetros al sudeste de Phnom Penh, cerca de la carretera número uno, dieron muerte a 33 comunistas el viernes último.

En Vietnam del Sur, entretanto, un camión de cinco toneladas del ejército norteamericano chocó contra un ómnibus vietnamita en el norte de la ciudad de Saigón, dando muerte a 11 civiles y dejando a cinco heridos. El informante manifestó que el accidente ocurrió cerca de la carretera número dos, en las proximidades de la villa de Tandinh, 30 kilómetros al norte de la capital.

Clausuróse la "Expo 70"

OSAKA (Japón), 13 (UPI). — La feria mundial del Japón "Expo-70", fue clausurada hoy en medio de un colorido festival al cabo de seis meses de existencia.

El primer ministro Eissaku Sato y el príncipe heredero Akihito y su esposa, la princess Michiko, participaron en las ceremonias de cierre, a la que fueron invitadas 9.000 personas y a la que asistieron, además, otros millares de visitantes.

El acto se celebró en la plaza de los Festivales, en el centro de los terrenos de 330 hectáreas de la exposición internacional. El jefe del gobierno se declaró "convencido de que esta exhibición al tiempo que manifestó características asiáticas como la primera exposición mundial efectuada en Asia, ha servido plenamente como sitio de diálogos globales".

La feria, según las cifras reveladas, resultó la de mayor éxito jamás efectuada en escala mundial, con utilidades de casi 30 millones de dólares y alrededor de 64.5 millones de visitantes. Hasta ayer inclusive, 63.8 millones de personas habían pagado la entrada y luego de las ceremonias de hoy la exposición quedó abierta por el resto del día, calculándose que concurrirán 750 mil personas más. El total superó en 15 millones la cifra calculada en un principio (de 50).

El día de mayor concurrencia fue el pasado domingo cinco, cuando entraron 835.000 personas. El número de visitantes creó problemas de transporte que obligaron a las autoridades a limitar las entradas diarias a los terrenos de la exhibición.



Gigantesco pulpo. - El Dr. Herbert Oliver, director del acuario de Nueva York, aparece mientras explica a los periodistas que el gigantesco pulpo de 18 kilos, originario del Pacífico, es el segundo caso de esta especie que se reproduce en cautiverio. A la derecha se muestra comparativamente a una moneda de diez centavos de dólar con el tamaño de los pequeños pulpos de sólo una semana de vida. (Radiofoto UPI)



Obsequio para Nixon. - Artistas que participaron en una exhibición ecuatoriana en la Unión Panamericana, en Washington, muestran el tapiz que será obsequiado al presidente Nixon, en presencia del embajador de Ecuador ante la OEA, Dr. Jorge Fernández, a la derecha. (Radiofoto UPI)



Paulo VI con estudiantes. - En Castelgandolfo, el Sumo Pontífice estrecha las manos de estudiantes suizos quienes actuaron como sustitutos de sus Guardias Suizos, durante su permanencia en la residencia veraniega. (Radiofoto UPI)

Dos aviones no han podido aterrizar en una base antártica

BUENOS AIRES, 13 (UPI). — Debido a las malas condiciones del tiempo, no pudieron aterrizar en la base aérea antártica "Vicecomodoro Marambio" los dos aviones Hércules C-13 que llevaban distintos elementos desde Río Gallegos. La primera de dichas máquinas —según se informó oficialmente— decoló de la base aérea Río Gallegos y voló largo rato sobre aquella base pero en la imposibilidad de concretar la misión encomendada, debió regresar.

El otro avión intentó horas después cumplir el operativo, pero también debió regresar a Río Gallegos.

Resoluciones de la asamblea del Centro de Comisarios Navales

BUENOS AIRES, 13 (Télam). — El Centro de Comisarios Navales, en asamblea general extraordinaria resolvió convocar a sus asociados a un plebiscito a efectos de determinar el ingreso de la institución a la Federación Argentina Marítima, Confederación Argentina de Trabajadores del Transporte y Confederación General del Trabajo. La decisión de la asamblea ha respondido al propósito de que la entidad participe en forma activa en aquellos nucleamientos destinados a la defensa de los intereses laborales y profesionales en el ámbito nacional con el propósito de asumir la intervención que le corresponda en los problemas vinculados no sólo a la marina mercante y a la política nacional del transporte, sino en el orden económico y social del país.

Varios problemas ha considerado un grupo de docentes

ROSARIO, 13. — En la Casa del Maestro se celebró una reunión de afectados ante la posibilidad de la aplicación del decreto 3322/69, por el cual se cambia de destino al personal docente que actualmente se desempeña en "tareas diferentes".

Luego de un análisis de la situación se dispuso entrevistar al gobernador de la provincia, general Guillermo Rubén Sánchez Almeyra. Le será entregada una nota en la que se le expresará en representación del personal docente especial y de servicio, dependiente del Consejo General de Educación, que se dirigen al primer mandatario santafesino a efectos de informarle sobre la situación que califican de apremiante por haber sido incluido el personal en el decreto mencionado.

Política Nacional

Enfrenta la política económica una definitiva etapa de revisión

Por Angel D. Anaya

BUENOS AIRES. — En un nuevo intento de tomar velocidad política, el presidente Levingston se colocaba el miércoles en un desusado nivel de realismo para reconocer que "las necesidades del país y las justas apetencias del pueblo se han incrementado con una rapidez increíble, a la vez que los lapsos de expectativa son cada vez más cortos y con desemboques que conducen a la intolerancia y la rebeldía. Este crítico momento argentino reclama acción, acción inmediata en la que se conjuguen adecuadamente las necesidades materiales y espirituales con los costos económicos y sociales". Los conceptos del jefe del gobierno revolucionario advirtieron, además, a los observadores que, en consecuencia, la política económica ha entrado en una definitiva etapa de revisión.

No quedó claro, por cierto, el procedimiento a que Levingston apela para producir el urgente cambio, en la medida que resulta desusado que sea una comisión de subsecretarios de Estado de áreas gubernamentales numerosas y a veces contrapuestas, la comisionada para "proponer las estrategias económicas de corto y mediano plazo". Ello significa tanto como aceptar que la compleja reorganización del Estado, encarada durante cuatro años por la Revolución, ha servido de poco, y también que ciertos colaboradores del Poder Ejecutivo como, por ejemplo, el Sr. Moyano Llerena, han entrado oficialmente en crisis. Algunos analistas, tratando de hallar una explicación coherente al procedimiento de Levingston —no a las palabras—, arriesgan la hipótesis de que se trata de provocar su inmediata renuncia. Pero si esa opinión se apoya en la perturbación que produjo en el ministro la exposición presidencial, debería extenderse también al secretario del Consejo Nacional de Desarrollo, Gral. Juan Guglialmelli, que al día siguiente revelaba no compartir el camino elegido por el jefe del gobierno.

Consecuentemente, la actitud presidencial del miércoles tiene dos aspectos: advertir al país que es consciente de cierto grado de fracaso de la gestión revolucionaria, que podría tornarse crítico, y presionar a algunos de sus ministros y funcionarios para que asuman irrevocables decisiones personales. Un cateo más profundo del problema sugiere que el segundo gobierno revolucionario se acerca a su primera renovación de elencos. Y arriesgando mayores concreciones se afirma con insistencia que el actual ministro de Obras y Servicios Públicos, Dr. Aldo Ferrer, sustituirá a corto plazo al Dr. Moyano Llerena. A Ferrer se lo señala en estos momentos como la personalidad más influyente en los nuevos puntos de vista presidenciales sobre la orientación económica, mientras el ministro de Economía aparece sitiado por un gabinete que desde hace un tiempo no comparte su gestión, excesivamente apegada a la de su antecesor Dagnino Pastore.

Algunos comentarios más atrevidos sostienen, inclusive, que se trataría de provocar una crisis más amplia, pero no existen evidencias de que por el momento el presidente aspire a ir más allá del desplazamiento de Moyano Llerena, un ministro que ya estaba designado cuando Levingston asumió la presidencia de la República y que él nunca habría propuesto.

El miércoles, el titular del Banco Central, al denunciar una peligrosa carrera de la especulación contra el peso, no quiso arriesgar ninguna explicación política de la grave circunstancia. Sin embargo, era evidente que el fantasma provocador había sido la "hipótesis de trabajo" que el CONADE ha realizado en clara discrepancia con el programa económico que orienta Moyano Llerena, y de la que nos ocupamos en anterior comentario. Pero el Dr. Egidio Iannella no sabía en ese momento que horas después el presidente Levingston iba a hacer pública su exposición ante los subsecretarios de Estado, y que debilitó aún más la posición del ministro de Economía.

Todo lo expuesto revela la existencia de una compleja urdimbre política que el presidente maneja con habilidad y cuyo fin más ostensible, repetimos, es hacer una "apertura" económica con mayor sentido social para reforzar la política que, a fin de cuentas, es la que más preocupa en estos momentos. Por ahora no existen elementos de juicio para valorar esa estrategia en el ámbito de las relaciones del jefe del Poder Ejecutivo con los comandantes militares. Pero también es cierto que en los niveles castrenses está creciendo sostenidamente el generalizado sentimiento de que lo político es prioritario y que hay que despojarse de las fracasadas rigideces de tres años para imprimir velocidad a las soluciones constitucionales.

El difícil diálogo

Mientras el poder revolucionario trata de ajustar su paso a la realidad del país, el abierto diálogo político, con sus escasas y poco relevantes manifestaciones, sólo tenía esta semana una expresión sobresaliente: el documento del radicalismo capitalino que, tratando de avanzar por encima del cauto comité nacional, reconoce que el 8 de junio se produjo un cambio y que es necesario abrir la etapa de las consultas. La nómina de firmantes incluyó a dos ex senadores nacionales —Fassi y Rossi—, al ex ministro del Interior de José María Guido —Adrogué— y otros conspicuos dirigentes que aparentemente están dispuestos a concurrir a los despachos políticos oficiales, siempre que se garantice una normalización de las fuerzas políticas para que éstas se renueven dando paso a la generación más joven.

Por su parte, el comité nacional nada había resuelto sobre la conducta a seguir frente a una inmediata convocatoria del gobierno, aunque el Dr. Ricardo Balbín admite la posibilidad personal de concurrir al Ministerio del Interior, menos vacilante seguramente que el ex presidente Illia. Pero esas conjeturas perdieron vigencia trascendente al cerrar la semana frente a los comentados movimientos internos que se observan en el gobierno, y muy pocos admiten con seriedad que la apertura política simbolizada por el diálogo baste por sí sola para hallar la salida institucional tan urgentemente planteada por las entrelíneas de la exposición presidencial.

Una gestión sobre el problema docente objetan en Tucumán

SAN MIGUEL DE TUCUMAN, 13 (UPI). — La Agremiación Tucumana de Educadores Provinciales (ATEP), objetó la misión encomendada por el gobierno de la provincia al presidente del Consejo de Educación, profesor Miguel Angel Torres, para que realice gestiones en la capital federal destinada a hallar soluciones al problema docente.

ATEP sostiene en un comunicado que el causante Torres "es el causante directo del anormal gobierno escolar, al negarse en forma sistemática a la integración del organismo que preside con la elección de vocales representativos del gremio como corresponde por ley".

Se lo acusa, además, de negarse a la integración de la Junta de Clasificación; de no cumplir y violar reiteradamente la ley de educación y el Estatuto del Docente y de mal informar a la superioridad sobre la verdad de los problemas planteados por la docencia, por todo lo cual, dice el comunicado, "en ningún momento puede ser mínima garantía para un nivel aceptable de soluciones".

El contenido de una solicitada desmintió el gobierno nacional

BUENOS AIRES, 13 (Télam). — La secretaría general de la Presidencia de la Nación dio a conocer los resultados de una investigación realizada a raíz de solicitadas aparecidas en diarios metropolitanos en las que se afirmaba que la intervención en el Palacio del Congreso había procedido a desmantelar el edificio y "perseguir al personal legislativo".

En dichas solicitadas se cuestionaba entre otras cosas el retiro de placas del edificio; se hablaba de la destrucción de documentación y de la eliminación de dependencias. Al respecto la información oficial dice textualmente, lo que sigue:

"En su edición del día 27 de agosto el diario "La Razón" publica la solicitada titulada "Congreso de la Nación. Desmantelamiento de su sede y persecución del personal legislativo". En la misma se cuestiona la gestión de la intervención al Palacio del Congreso.

Con tal motivo se realizó una investigación sobre los puntos indicados en dicha solicitada, de la cual resultó:

1º) Las placas de bronce retiradas del edificio del Palacio del Congreso, fueron las que correspondían a la mesa de entradas de la Cámara de Diputados, dependencia inexistente en los actuales momentos, y a la biblioteca del Congreso, que estaba ubicada en una puerta que no daba acceso a ese local, por lo que no prestaban utilidad alguna. Las mismas se encuentran perfectamente guardadas y en condiciones de ser nuevamente colocadas cuando así se disponga.

Las correspondientes a dependencias internas, comisiones y oficinas parlamentarias, se retiraron a efectos de posibilitar la colocación de las placas identificatorias de los organismos que actualmente ocupan esos locales, conservándose ellas en perfecto estado, bajo inventario y con las actas correspondientes.

2º) En lo que se refiere a la documentación que perteneciera a las comisiones permanentes del Senado y de la Cámara de Diputados de la Nación, corresponde señalar que fue concentrada, clasificada e inventariada en locales independientes para cada una de las ex cámaras a efecto de mantener la separación impuesta por el sistema bicameral. Dicha documentación se conserva en orden e incluso se la utiliza como material de consulta.

3º) En lo que se refiere a la eliminación de importantes dependencias del Congreso nacional, cabe afirmar que el cuerpo de taquígrafos de ambas cámaras no fue totalmente eliminado como se afirma y sus integrantes, cuya misión específica tiene relación parlamentaria, al no poder ser incluidos en la estructura de la intervención, por cuanto sus funciones no se justificaban, fueron reubicados en lugares donde sus servicios pudieran resultar de utilidad, justificando en esa forma la importante erogación que para el Estado significaba la partida destinada a cubrir sus remuneraciones.

Parte de ellos fueron transferidos a la Secretaría General de la Presidencia y el resto fue destinado a la Suprema Corte de Justicia y a distintos organismos del Poder Judicial; otros se jubilaron y solamente aquellos cuyos servicios no se consideró necesarios fueron declarados prescindibles ajustándose a las normas vigentes.

4º) La oficina de información parlamentaria de la Cámara de Diputados no fue eliminada tal cual se indica. Por el carácter de sus tareas fue incorporada a la biblioteca del Congreso con el personal que en ellas se desempeñaba y la totalidad de sus archivos, ficheros y material bibliográfico, fusionándosele con la oficina de referencia legislativa, que en jurisdicción de esta última dependencia realiza trabajos en un todo similar. De esta forma se eliminó la duplicidad de tareas y se obtuvo la consiguiente economía que significa suprimir las adquisiciones por duplicado del material bibliográfico, publicaciones oficiales, periódicos, elementos de oficina y todo otro gasto derivado de la existencia de dos organismos similares. Este temperamento tiene antecedentes legislativos propiciados por destacados senadores, que lo apoyan en su espíritu y en su procedimiento.

5º) El cuerpo de traductores de la biblioteca del Congreso de la Nación nunca existió como tal y en consecuencia no pudo ser eliminado. Es así que en la biblioteca funcionaba una sección entre cuyos agentes se desempeñaban traductores, algunos de los cuales fueron [illegible]. En la actualidad, en la biblioteca del Congreso quedan agentes a cuyo cargo se encuentran las tareas de realizar las traducciones necesarias para cubrir las demandas de dicho organismo, considerablemente mermadas en razón del receso parlamentario.

Las transferencias de bienes [illegible] sobre la base de actos legales [illegible], como ser resoluciones y actas, en las que están debidamente identificados [illegible] a quienes fueron facilitados, así como las personas que conformaron la recepción.

6º) El cuestionario que se [illegible] integrada por cuatro funcionarios del ex Congreso de la Nación. Con el llenado de dicho formulario se permitía evaluar más cumplidamente la capacidad de cada agente con el propósito de dedicarlo a los grupos de tareas más afines con su vocación.

7º) Con relación al congelamiento de las remuneraciones, cabe decir que al producirse la redistribución del personal perteneciente al ex congreso de la nación, se presentó el problema de su equiparación con los salarios [illegible] de la administración pública nacional, ya que el nivel de aquéllos estaba muy por encima del de éstos. A efectos de no disminuir sus emolumentos se consintió en mantenerlos en sus importes incrementados en un 15 por ciento en 1967, aun cuando [illegible] funciones cuyos haberes fueran inferiores, lo cual implicó que aún continúan tratamiento de excepción en favor de dichos agentes. Los que aún continúan percibiendo los mismos sueldos que tenían en 1967 son solamente aquellos que cumplen funciones para las que están previstas retribuciones menores a las que tienen; vale decir que, a pesar del aparente congelamiento, mantienen una situación de privilegio [illegible] de agentes que desempeñan iguales tareas.

8º) En una visita realizada al edificio del ex Congreso de la Nación, el secretario general de la Presidencia ha constatado la inexactitud de lo manifestado y considerando que las expresiones hechas públicas por quienes aparecen suscribiendo la solicitada puede evidenciar una inconducta disciplinaria, ha resuelto se instruya el sumario administrativo para establecer las responsabilidades que pudieran resultar por la publicación aludida".

Proseguirán con la explotación en el ingenio San Juan

BUENOS AIRES, 13 (UPI). Por ley 18.768 el Poder Ejecutivo nacional dispuso declarar a la sociedad Paz y Posse Ltda. Ingenio San Juan S.A., comprendida en el régimen del artículo 195 de la ley 11.719, bajo cuyo amparo no suspende la explotación del mismo.

Establece también que la continuación de la explotación se efectuará mediante la [illegible] del administrador que se designe, quien podrá realizar todas las operaciones comunes al giro de los negocios de la empresa, inclusive locar total o parcialmente sus instalaciones en la forma que juzgue económicamente más conveniente.

El Estado nacional adelantará las sumas necesarias para continuar la actividad de la empresa.

Añade que la venta del activo podrá realizarse en bloque con las bases que proponga el liquidador. Si la venta fuera directa se requerirá la asamblea de acreedores y la decisión se tomará por simple mayoría.

Finalmente se dispone que si por cualquier motivo cesa el estado de quiebra, la sociedad asumirá de pleno derecho todas las deudas contraídas por el administrador o liquidador y deberá estar a las demás consecuencias legales emergentes de su actuación.

Auto pastoral de Mons. Aramburu

Normas que regirán las reformas administrativas de la arquidiócesis

BUENOS AIRES, 13 (UPI). — Un auto pastoral, fijando las normas que deberán regir la reforma administrativa de la arquidiócesis local, fue difundido hoy por el arzobispo coadjutor de Buenos Aires, monseñor Juan Carlos Aramburu.

Estas normas deberán ajustarse en adelante —se expresa— en todas las parroquias de la jurisdicción. Se establece que "en la actualidad, quiérase o no, los bienes materiales son un factor necesario para el desarrollo de las instituciones por lo que la Iglesia considera un deber el invertir adecuadamente esos bienes y con el producto de esta inversión sustentar institucionalmente la actividad propia de la misión que le asignó su divino fundador".

"Pero la Iglesia —agrega— desea purificar el uso de sus bienes económicos de modo que nunca se empleen de una manera menos conforme al espíritu del Evangelio. Por eso en la administración de los mismos debe hacer prevalecer las razones pastorales a las formas exclusivamente técnicas de modo que éstas estén subordinadas a aquéllas, con el fin de que en la Iglesia las decisiones en materia económica nunca vayan en desmedro de la misión que debe cumplir sino que siempre la favorezcan".

También se recomienda a los sacerdotes que "vivan en espíritu de desprendimientos de los bienes y por ello la reforma tiende a conseguir también una distribución más equitativa de los bienes económicos que dan los fieles para su honesta y digna subsistencia".

Más adelante se expresa que "la aplicación de esta reforma implica riesgos, pero prefiero compartirlos con todos mis sacerdotes —dice el arzobispo—, religiosos, religiosas y fieles, para que podamos vivirla auténticamente conforme al espíritu de la Iglesia".

"Deseo particularmente que la contribución que según el reglamento de reforma harán los colegios católicos al fondo común, lo sea con espíritu de real y sacrificada generosidad, de modo que no implique un especial impuesto al alumnado o un aumento en sus cuotas".

"El fondo común —subrayó— compensará también el monto que a los capellanes seculares de casas religiosas les corresponda por antigüedad de ministerio".

"Los sacerdotes —dijo finalmente— deberán aportar al fondo común un pequeño porcentaje de sus entradas. Si las mismas sobrepasan el mínimo, pero si no alcanzan otro porcentaje algo mayor sobre la suma que supere ese mínimo, pero si no alcanza a esa cifra, el fondo le compensará la diferencia".



UN PROGRAMA DE AGUA POTABLE EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 13 (Télam). — El Ministerio de Obras y Servicios Públicos informó sobre la forma que se está ejecutando el denominado sistema Bernal, para el refuerzo y ampliación integral de la provisión de agua a la zona sur del aglomerado bonaerense.

Este plan de trabajos que realiza Obras Sanitarias de la Nación, posibilitará la provisión de agua a dos millones de habitantes, en una primera etapa, con dotaciones diarias de 500 litros por habitante.

Dentro del plan OSN llamó a licitación pública para la construcción del río subterráneo que vinculará al establecimiento potabilizador Bernal con la estación elevadora Lanús. Las propuestas serán abiertas el 27 de noviembre próximo, con un presupuesto oficial de pesos 42.639.742,40 ley 18.188.

ADEPA dio a conocer su memoria y balance

El jueves próximo iniciará su asamblea anual en la ciudad de Trelew. La elección de nuevos directores

BUENOS AIRES, 13 (UPI). — La Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (ADEPA), que el jueves próximo iniciará su asamblea anual en Trelew, provincia de Chubut, difundió la memoria, el balance general, la cuenta de gastos y recursos y el inventario del ejercicio social cerrado el 30 de junio último.

Será tema fundamental del orden del día, al que habitualmente se anuncia como "análisis de la situación de la prensa nacional", en cuyo estudio previo interviene, entre otras, la Comisión de la Libertad de Prensa.

El programa prevé para el día siguiente —viernes por la mañana— la renovación de la junta de directores la cual, a su vez, integrada con nuevos miembros, elegirá el consejo ejecutivo que dirigirá la entidad durante un año.

El nuevo período culminará en 1971, oportunidad en que se realizará la novena asamblea en la ciudad de Necochea, coincidentemente con la celebración de las bodas de oro del diario local "Ecos Diarios" adherido a la asociación.

En lo que respecta a la asamblea de este año, la elección de directores tendrá particular extensión en razón de haber sido ampliado el número de los miembros de la junta de acuerdo a la reforma estatutaria, la cual fue aprobada en la asamblea de Buenos Aires.

De esta manera, a las diez vacantes originadas normalmente por cesación del mandato de sus titulares, elegidos en 1967 y de los cinco suplentes designados por un año en 1969, se adicionarán otros quince cargos de titulares —por uno, dos y tres años a fijar después del sorteo— y tres de suplentes por un año.

Por lo tanto se elegirán treinta y tres directores titulares, y ocho suplentes.

Situación de la prensa

Refiriéndose extensamente a la "situación de la prensa", la memoria del presente ejercicio expresa que el mismo tiene dos fases, separadas por el acto que el 8 de junio marcó el cambio de gobierno.

"En la primera —dice— la más extensa, subsiste el estado de sitio según una interpretación avalada por la Corte Suprema, la prensa no tuvo motivos para sentirse satisfecha y se recuerda las reiteradas oportunidades en que ADEPA protestó por el cierre de publicaciones, por el uso indiscriminado de la figura del desacato como arma intimidatoria de la prensa libre, por el desconocimiento policial o administrativo de los derechos que confieren las credenciales del periodista y de reportero gráfico, no sin destacar, cuando llegó el caso, decisiones judiciales que marcaban la alta prioridad de la libertad de prensa en el enjuiciamiento de la acción de los funcionarios".

Gravamen al papel

También se puntualiza en la memoria el gravamen del 10 por ciento al papel importado "pesada carga que se arroja sobre las publicaciones periodísticas en una hora en que otros aumentos de costos amenazan la economía de los órganos de prensa, sin que el papel reciba ante la devaluación del peso la compensación que se da a otros productos importados, de una desgravación aduanera. Por el contrario, se lo castiga dos veces, con el doble encarecimiento del papel —y de otros insumos de procedencia extranjera en el caso de la devaluación— con ésta y con el gravamen del decreto 4400/69.

"El acto del 8 de junio —continúa la memoria— podría ofrecerse como el cierre de una época con cuyas características no pudo declararse satisfecha la prensa argentina y abrir, en consecuencia, perspectivas más favorables para lo futuro.

"Ya no tendría, entonces, objeto volver sobre los ingratos episodios que con anterioridad provocaron las protestas de ADEPA. No obstante, como se demoraba la reapertura en su fisonomía original de las publicaciones clausuradas, cabía seguir mirando con prevención el porvenir inmediato".

"Es cierto que en las pocas semanas del nuevo período que abarca esta memoria apenas hubo tiempo para reestructurar los cuadros administrativos del propio gobierno.

"Pero ya la devaluación del peso —sin la contrapartida asegurada a otros sectores de una desgravación aduanera y antes empeorada por la aparición subsiguiente del gravamen del 10 por ciento— nos indica la necesidad de mantenernos alertas en las posiciones adoptadas por ADEPA, cualquiera que sea el grado de incomprensión con que a veces debemos chocar".

Los mercantiles en Mendoza declararon el estado de huelga

MENDOZA, 13 (UPI). — Al fracasar las gestiones realizadas ante las autoridades laborales para la "derogación de la ley 18.425 que fija horarios extraordinarios para ciertos establecimientos", el congreso de delegados del Centro de Empleados de Comercio de esta ciudad, declaró el estado de huelga entre sus afiliados.

Un nuevo préstamo conceden a SOMISA

WASHINGTON, 13 (Reuter) — El Banco de Importación y Exportación de Estados Unidos anunció que ha concedido un préstamo de 10.550.000 dólares a la mayor empresa elaboradora de aceros de la Argentina indicando, además, que garantizará un préstamo de un banco comercial por idéntico importe.

Los dos préstamos serán utilizados en la financiación parcial de las compras que efectúe la Sociedad Mixta Siderúrgica Argentina (SOMISA) de propiedad del Estado Argentino en Estados Unidos, ya sea de bienes o de servicios, por valor de 23.630.000 dólares en total.

Los préstamos serán amortizados en 24 cuotas semestrales a partir de febrero de 1973. El banco comercial que acordará el otro préstamo aún no ha sido seleccionado.

El Eximbank informó que había autorizado ya cuatro créditos anteriores a SOMISA, por un total de más de 123 millones de dólares en los últimos 14 años.

Rendirán homenaje a Francisco Ramírez

PARANA, 13. — El 29 del corriente se cumplirá el sesquicentenario del histórico bando suscripto por el general Francisco Ramírez, que formalizó la creación de la República de Entre Ríos, el que condensa la inspiración de quien sin retaceos se entregó a la noble causa de la organización federal. Por otra parte la creación de la República de Entre Ríos tuvo el propósito de reunir los elementos indispensables para alcanzar los altos objetivos que hacen al desarrollo y bienestar del pueblo.

Al cumplirse ese acontecimiento histórico, el Poder Ejecutivo ha dispuesto se rinda homenaje al Supremo Entrerriano como la mejor forma de distinguir las virtudes y atributos que singularizaron la vigorosa personalidad del gran caudillo.

El decreto respectivo establece que en todas las escuelas dependientes de la provincia, primarias y secundarias, oficiales y privadas, el 28 de setiembre se realicen actos, en los que un docente hará referencia a la República de Entre Ríos. Por su parte el día 29 las municipalidades de las ciudades cabeceras de departamentos adoptarán las medidas del caso para efectuar un acto recordatorio, al que deberán concurrir todos los establecimientos educacionales de la localidad, debiendo cumplirse a su término un desfile escolar en homenaje a Francisco Ramírez. En Paraná el desfile contará, además de la presencia de las escuelas, con el cuerpo de "Los Dragones de la Muerte" y en la Casa de Gobierno se descubrirá una placa en nombre del pueblo y gobierno con el escudo de la provincia en la parte central y superior y la siguiente leyenda: "El pueblo y gobierno de Entre Ríos al general Francisco Ramírez, en el sesquicentenario del Bando del 29 de setiembre de 1820.

Concurso

Asimismo se ha dispuesto convocar a un certamen histórico - literario a los alumnos de 6º y 7º grados de todas las escuelas primarias y a los del ciclo secundario de los establecimientos oficiales y particulares sobre el tema: "La República de Entre Ríos".

Para este certamen se han establecido los siguientes premios: Escuelas primarias, primer premio: para la escuela a la que pertenezca el alumno laureado, 400 pesos, y para el alumno medalla de oro y diploma; segundo premio: para la escuela 100 pesos y para el alumno medalla de plata y diploma.

Para establecimientos secundarios: primer premio: para la escuela 500 pesos; para el alumno, medalla de oro y diploma, segundo premio: para la escuela 200 pesos; para el alumno, medalla de plata y diploma.

Estos premios se entregarán en acto público que se llevará a cabo en Paraná, el día 10 de noviembre próximo.

La Subsecretaría de Educación dispondrá que los organismos competentes redacten las bases del concurso.

También se ha dispuesto que la Dirección de Cultura de Entre Ríos por intermedio del Museo Histórico Martiniano Leguizamón imprima la cantidad de 5.000 ejemplares del bando del 29 de setiembre de 1820 para ser distribuido, especialmente en las escuelas de la provincia.

Normas para el próximo censo

BUENOS AIRES, 13 (Télam). — El 30 del mes actual se realizará el censo nacional de población, familias y viviendas. Ese día, declarado ya feriado nacional, medio millón de censistas, en todo el país, interrogarán a los habitantes, exclusivamente, sobre datos relacionados con el tipo de vivienda, carácter en que se vive en ella (propietario o inquilino), características generales, individuales y familias y otros puntos anexos, no incluyendo preguntas sobre ingresos o bienes.

Las autoridades necesitan saber cuál es el número exacto de los habitantes del país, su distribución geográfica, tipo de viviendas, nivel educacional alcanzado y otros aspectos que permitirán realizar planes de fomento y desarrollo zonales, teniendo en cuenta, precisamente, las características de cada sector, de acuerdo con lo que reflejen las cifras surgidas del censo.

El desenvolvimiento de una nación moderna, dinámica, en constante proceso de transformación, requiere para su correcta administración una serie indispensable de datos e informaciones. Entre los mismos, ocupan un lugar de primera línea los referidos al número de habitantes, las familias que viven en ella, y la cantidad y tipos de viviendas en que se desarrolla la existencia.

Los datos suministrados a los censistas son absolutamente secretos y no podrán ser utilizados por ninguna dependencia oficial o privada, bajo ningún concepto. Se trata de 31 preguntas sobre generalidades, 12 de ellas referidas a la vivienda y las restantes a las personas y familias que la habiten. Tiene una importancia fundamental responder con exactitud a todas las preguntas que formulen los censistas, ya que los modernos sistemas de estadísticas sólo admiten números y códigos. Y las respuestas se convertirán, justamente, en códigos y cifras despersonalizadas.

Las autoridades del Instituto Nacional de Estadísticas y Censo al confeccionar el respectivo formulario, ha tenido en cuenta muy especialmente su accesibilidad a todos los sectores, con preguntas sencillas y claras. Es muy importante, para la correcta y rápida culminación de la tarea censal que ninguna persona se retire de su vivienda, hasta no haber contestado las preguntas del censista, como así, en los casos de familias, reunir el día previo al censo toda la documentación de quienes habitan en el domicilio.

El censo nacional de poblaciones, familias y viviendas se realiza bajo el lema "Debemos conocernos, de usted depende".

Asumió su cargo el nuevo director del diario "El Atlántico"

MAR del PLATA, 13 (UPI). — Asumió sus funciones el nuevo director del diario vespertino local "El Atlántico", Sr. Jorge Alfieri.

El Sr. Alfieri, quien ingresó desde muy joven en la redacción de "El Atlántico", actualmente se venía desempeñando como subdirector del rotativo. Reemplaza en el cargo al Sr. Víctor Casares, quien se acogió a los beneficios de la jubilación y presidirá en adelante el directorio de la firma propietaria del diario.

EL LITORAL

Domingo 13 de setiembre de 1970

Fundado por Salvador Caputto el 7 de agosto de 1918

Director: Rubé Caputto — Registro de la propiedad intelectual Nº 942583

ACECHANZAS CONTRA LA LIBERTAD DE PRENSA

Una de las primeras medidas que suelen tomar los regímenes absolutistas apenas se apoderan del aparato gubernativo es la de someter los órganos periodísticos a severa censura; aunque el método más expeditivo puesto en práctica es el de oficializar los medios de información convirtiéndolos en dependencias del Estado.

A los fines de justificar ante la opinión esta mutilación de las libertades públicas, se invocan no pocos argumentos sofísticos que en los primeros momentos ejercen cierta sugestión, al menos en el espíritu de los adictos al sistema dictatorial bien dispuestos a recibir devotamente las declaraciones de sus jefes partidarios.

Entre los argumentos más comunes para convalidar el monopolio estatal de la prensa se sostiene que ésa es una manera de "liberar" a los periodistas de su presunta esclavitud mental al servir intereses que ellos no compartirían. Como si los periodistas que redactan los órganos incautados por el régimen dictatorial, de cualquier color que sea éste, gozasen de amplia libertad de opinión y, por lo tanto, pudieran permitirse el lujo de disentir de los gobiernos respectivos. La realidad es que allí donde la prensa ha sido "liberada" de sus dueños privados o de sus empresas equivalentes, el periodista que quisiera disentir no podría hacerlo y pagaría con el castigo su audacia si por inadvertencia de la censura sus discrepancias apareciesen publicadas. Y conste que no es necesario que tales discrepancias sean fundamentales para merecer el castigo correspondiente.

No obstante la evidencia de estos hechos que ya tienen larga experiencia comprobada, todavía la demagogia presuntamente democrática de nuevo cuño insiste en pregonar la necesidad de expropiar los medios de difusión para ponerlos "al servicio del pueblo", como suelen decir halagando la ingenuidad del vulgo crédulo. De lo que se trata es de poner la prensa al servicio del partido gobernante, el cual sin mayores esfuerzos se incauta del capital y de las iniciativas ajenas, producto de varias generaciones de trabajadores intelectuales y manuales. Es mucho más cómodo expropiar un diario que organizarlo.

El ciudadano que acaba de lograr la mayoría relativa en los comicios chilenos y que, por lo tanto, mayores posibilidades tiene de ser consagrado presidente de aquella república, acaba de formular nuevas declaraciones sobre la función de la prensa, las cuales corroboran otras ya conocidas de hace tiempo. El señor Allende piensa, como es natural, de acuerdo con los ideólogos extremistas a quienes admira y quiere imitar desde el poder, que la prensa debe ser "liberada" de su actual manera de existir en los países donde todavía no es instrumento pasivo del Estado. Dijo que el periodista "se ve muchas veces obligado a tergiversar una información, no dar una cifra exacta, no comentar objetivamente un hecho político, etc....".

El admirador del régimen cubano y del ruso o chino no puede ignorar que en aquellos países la opinión pública se informa de los sucesos más importantes si son favorables al sistema; en caso contrario, se los oculta o se los tergiversa. Aun los hallazgos científicos y las hazañas espaciales que se realizan en el llamado campo capitalista son desconocidos o, en último caso, conocidos a medias; no digamos de otros aspectos de la vida social que pueden desmentir la creencia vulgar de que los países del campo socialista están a la cabeza de la civilización y la cultura universal...

Pero la desmentida inmediata a las declaraciones del señor Allende apareció al día siguiente de su manifestación a la prensa chilena. En efecto, un despacho distribuido desde Moscú por las agencias internacionales que, como se sabe, están controladas, dice que "los órganos informativos de la Unión Soviética ignoraron hoy la serie de actos de piratería aérea perpetrados durante el fin de semana".

¿Cómo se explica el señor Allende, o quienes comparten sus ideas, que a ningún periodista soviético se le haya ocurrido la iniciativa espontánea de informar o comentar sobre hechos universalmente conocidos y comentados? La explicación está en que si la piratería aérea fuese un deporte burgués merecería, desde luego, la información condenatoria del caso. Pero lamentablemente no es un deporte burgués, al menos en el 99% de los casos.

Los que tanto empeño ponen en "liberar" a los periodistas presuntamente víctimas del sistema capitalista harían bien en quemar algunas energías mentales y dialécticas en favor de la libertad de opinión ausente en los países que ellos admiran y prometen imitar. En favor de tantos escritores y periodistas, muchos anónimos, castigados y perseguidos por solicitar un poco de esa libertad de opinión que el señor Allende promete ahora a los periodistas chilenos. También Fidel Castro formuló iguales promesas antes de ser dueño del poder en Cuba.

Su gira de tres días por la "Cuña Boscosa" inicia el 19 el gobernador

Como lo anticipara "El Litoral", el próximo sábado iniciará su gira de tres días por la "Cuña Boscosa", el gobernador de la provincia, general de división (R.E.) Guillermo Rubén Sánchez Almeyra. Será el primer contacto físico con la zona que tomará el mandatario provincial, debiéndose señalar que sus problemas no le son ajenos, por cuanto ya tenía conocimiento de los mismos, en razón de las funciones de jefe del Estado Mayor del Ejército que desempeñó hasta el momento de hacerse cargo de la primera magistratura de la provincia.

El gobernador aprovechará su permanencia en el norte para asistir a la inauguración de la muestra ganadera, organizada por la Sociedad Rural de Vera.

El general Sánchez Almeyra será acompañado en su gira por el ministro de Agricultura y Ganadería, Dr. Horacio César Cursack, otros funcionarios y periodistas locales. La recorrida por las diversas secciones de la "Cuña Boscosa" se cumplirá en helicóptero, oportunidad en la que el gobernador conversará con los colonos radicados en la región, con quienes departirá sobre los problemas más urgentes y anunciará el firme propósito del gobierno de volcar los máximos esfuerzos para llevar adelante los planes de colonización. También se interiorizará, sobre el terreno, de las proyecciones que se acordarán a la futura Escuela Agrotécnica, que será instalada en el casco de la ex estancia "Las Gamas", adquirida recientemente a "La Forestal Argentina".

Se harán anuncios

Trascendió que entre los anuncios que hará el gobernador, figura la construcción de 90 kilómetros más de caminos de tierra entre las diversas explotaciones; la de las primeras 50 viviendas económicas y la entrega de 10 máquinas topadoras para acelerar las tareas de limpieza de lotes.

En materia asistencial, el primer mandatario será informado de las necesidades de los pobladores de la "Cuña", quienes ahora deben recorrer largas distancias para allegarse a los centros más próximos.

Dictarán clases relativas al censo nacional

Por resolución del Consejo General de Educación se dispuso que en el transcurso de este mes, en las escuelas de su dependencia, se dicten clases alusivas al operativo "Censo Nacional de Población, Familias y Viviendas 1970", a realizarse el 30 del actual.

La medida se tomó para asegurar los objetivos de información y divulgación, estableciéndose que las clases se realicen de conformidad con las posibilidades de cada nivel escolar.

Actos culturales

CONFERENCIAS

Angelo Filipuzzi. — El 15, a las 19.30, en la escuela Dante Alighieri, 4 de Enero 2044, sobre: "La libertad cultural en Italia después de 1945, como factor de reforma social" (en italiano).

EXPOSICIONES

Carlos Raúl Ros. — Exposición de grabados en los salones de COVEIQ. Organizan esta entidad y el Rotaract Club.

Galería de arte "El Puente". — Exposición retrospectiva de Fernando Espino. En 25 de Mayo 1884. Horarios: de 8 a 21, de lunes a viernes; sábados, de 10 a 12. Domingos y feriados, cerrado.

Museo Provincial Rosa Galisteo de Rodríguez. — En 4 de Enero 1510. Muestra de obras de la pinacoteca del museo. — Hoy, a las 10, apertura de una muestra de Eduardo Serón, ganador del X Salón de Becarios.

Museo Municipal de Artes Visuales. — En S. Martín 2068. Visitas: 9 a 12 y de 16 a 20.30, de lunes a viernes. Sábados de 9 a 12.30 y de 16 a 20.30. Domingos y feriados de 16 a 20.30. Hasta el 14 de setiembre, exposición retrospectiva de 30 óleos de César Fernández Navarro.

Ana Tarsia (dibujos y grabados). — En el Galpón, S. Martín 1858. Horario, de 18 a 21. Martes cerrado. Hasta el 14.

Beatriz Carola Conte. — Muestra de pintura en la galería de arte del cine Ocean. Organiza: Núcleo Cultural del Movimiento de Juventudes.

Exposición de fotos. — En bulevar Gálvez 840. Organiza: Foto Club AOFA de Santa Fe.

Exposición sobre Humboldt. — En Bv Gálvez 840. Auspician: Instituto Cultural Argentino - Germano e Instituto Goethe de Bs. Aires. Hasta el 20.

Exposición fotográfica sobre la Casa de la Cultura en Francia. — Hasta el 19 en el vestíbulo de la Alianza Francesa, Bv. Gálvez y Las Heras. Visitas de 16 a 20. Auspicia: Asociación de ex Alumnos.

Muestra de libros y revistas italianos. — En la Escuela de Diseño y Artes Visuales, cortada Paluchio 3450. Hasta el 20, de 16 a 21. Organiza: Centro de Coordinación de Sociedades Italianas de Santa Fe.

Exposición en homenaje a Raúl Soldi. — El 19, a las 19, apertura en el Club del Orden. Ciclo: "Las artes de las formas, el sonido, la palabra". Organiza: subcomisión de Cultura del club.

CURSILLOS

Métodos Orff y Coral Kodaly, a cargo de Antonia Yepes. — Hoy en la Sala Didáctica del museo Rosa Galisteo de Rodríguez. Auspician: Instituto Superior de Música de Santa Fe y Liceo Municipal Antonio Fuentes del Arco. Colabora: Dirección General de Cultura provincial.

CURSOS

Jesucristo y la liberación del hombre. — Miércoles y viernes de setiembre, de 21.15 a 23, a cargo del Pbro. Carlos Aguirre. En San Jerónimo 3328. Organiza: Centro de Estudios Teológicos.

CINE

Centro de Información Cinematográfica y Dirección de Extensión Cultural de la Municipalidad. — Mañana a las 21, en el cine Luz y Fuerza: "La cabalgata de Chaplin". Ciclo "Chaplin". Charla de Roberto Lejalma. El 21, a la misma hora y lugar, "El hombre más cómico del mundo".

Cine Club Santa Fe. — Mañana a las 19.15 y 21.45, en el cine Luxor: "La batalla de Argelia", de Pontecorvo. Además: "Corral", cortometraje canadiense.

Núcleo Joven. — Mañana a las 19 y a las 21, en el cine Ocean: "Déjalo ser", con Los Beatles. Preestreno. Con debate. Organiza: Núcleo Cultural del Movimiento de Juventudes.

CONCIERTOS

Edith Valeri Montrul y María Montrul, dúo de pianos. — El miércoles 16, a las 19, en la sala Brahms. Auspician: Instituto Superior de Música de Santa Fe y Liceo Municipal Antonio F. del Arco.

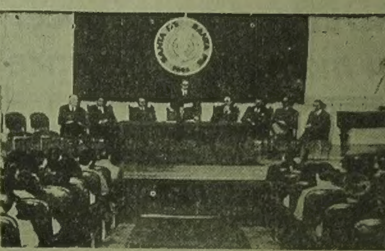
Banda de Policía de la prov. de Buenos Aires. — El martes, a las 21, en el paraninfo de la UNL. Organiza: Dirección de Cultura municipal.

Dina Rot. — El martes, a las 21, en El Galpón, San Martín 1858, presentación de un disco. Cantará canciones hebreo-sefardíes. Acompaña en guitarra Jorge Maronna. Presenta: librería Palabras. El miércoles, a las 21, en el paraninfo de la Universidad Nacional del Litoral: "Romances y poemas de América y España". Organizan: Cine Club Santa Fe, PROVEO y Caja Popular.

Se iniciará mañana la parte ejecutiva del operativo social

Cuando mañana a las 7, desde frente de las dependencias de la presidencia del Departamento Provincial del Trabajo, partan los integrantes de las comisiones integradas por representantes de diversos organismos provinciales, se habrá puesto en marcha el vasto operativo social que abarcará en su etapa inicial los departamentos Vera, General Obligado y 9 de Julio, para extenderse posteriormente a San Cristóbal, San Justo, San Javier y gradualmente al resto de la provincia.

Dos equipos formados por funcionarios del Departamento Provincial del Trabajo, de la Dirección de Bienestar Social, del Registro Civil, de la Dirección de Comercio y de la Guardia Rural, tendrán sus bases de operaciones en Villa Ocampo y en Santa Felicia, desde donde extenderán su acción a todos los rincones de las zonas fijadas para el desarrollo del "operativo". Serán visitados todos los obrajes y demás establecimientos de campo, con vistas a establecer el estricto cumplimiento de la legislación laboral en materia rural y las que aseguren la percepción de los beneficios establecidos para el grupo familiar. Igualmente, se establecerá un riguroso contralor en materia de precios, para terminar con los abusos reiteradamente denunciados en materia de venta de mercaderías a trabajadores rurales.



El titular de Educación y Cultura de la provincia, Prof. Ricardo Bruera, mientras habla en la ceremonia inaugural.

La inauguración de las Jornadas Santafesinas de Educación se llevó a cabo en el paraninfo

Se realizó en el paraninfo de la Universidad Nacional del Litoral el acto inaugural de las jornadas organizadas por la Campaña Santa Fe para Santa Fe en adhesión al Año Internacional de la Educación propiciado por la UNESCO.

Presidió la ceremonia el ministro de Educación y Cultura, Dr. Ricardo P. Bruera, hallándose presente asimismo el subsecretario de esa cartera, Sr. Luis P. Ravera, el rector de la UNL, Dr. Eduardo Alvarez y otros altos funcionarios, así como el titular de la entidad organizadora, Sr. David Cohen, el coordinador Alcides Piedrabuena, dirigentes del movimiento y numeroso público.

Se inició el acto con la ejecución del Himno Nacional, que corearon los presentes, tras lo cual habló el Sr. Cohen, quien luego de referirse a la creación de la Campaña Santa Fe para Santa Fe destacó que entre sus objetivos básicos figura el de fomentar la acción cultural. Mencionó luego la acción de Santa Fe en lo educacional, expresando que desde el primer instante de su historia se preocupó de los problemas que hacen a la educación. La primera escuela fundada en el país fue en Santa Fe a menos de un año de su fundación. Esta trayectoria santafesina en la educación no se interrumpió ni en épocas en las que su pueblo luchaba en defensa de su autonomía, manteniendo su preeminencia durante los gobiernos del brigadier general Estanislao López y del Dr. Pascual Echagüe.

No debe ignorarse que más de cinco millones de argentinos presentan carencias en su formación cultural y técnica con 1.600.000 analfabetos mayores de 14 años y un índice en este aspecto del 26,83% en Corrientes, por lo que la entidad recogió la proclama de la UNESCO al declarar a 1970 el año internacional de la Educación y se auspicia esta reunión donde se tratarán a nivel popular problemas de la educación. Agregó que no debe desconocerse el derecho a la educación no sólo en lo referido a la alfabetización sino también a una educación permanente impuesta por la evolución acelerada de las ciencias y las técnicas. Sostuvo luego que analizando el sistema educativo se comprueba que su eficacia ha dejado de ser satisfactoria, lo que plantea soluciones a corto y largo plazo. Esto requerirá, dijo el Sr. Cohen, como toda renovación de estructuras, superar numerosos obstáculos y problemas. Pero no es posible esperar soluciones exclusivamente del sector oficial sino que todos desde los distintos ángulos de mira debemos ser copartícipes de las situaciones que se produzcan.

Por último dio la bienvenida a los educadores y especialistas en técnicas psicopedagógicas que se congregan en Santa Fe para estas jornadas.

Seguidamente habló el coordinador general de las jornadas, Sr. Alcides Piedrabuena, quien en primer término se refirió a las gestiones efectuadas para asegurar la presencia de especialistas en educación en la reunión y mencionó luego la realidad de un mundo contemporáneo altamente tecnificado que plantea la exigencia de crear los medios aptos para equilibrar la distorsión que se observa entre esa técnica y los controles culturales humanísticos.

Sostuvo luego que el citado equilibrio debe lograrse por medio de la educación, la que debe adaptar sus estructuras para contener y dar respuesta adecuada a las exigencias de la vida contemporánea en proceso de cambio, dado que los sistemas educativos vigentes han perdido actualidad.

Los niños que en estos años han ingresado a la escuela serán los protagonistas de los años del siglo XXI y reciben una educación imaginada metodológicamente en el siglo XX. Esta situación fue detectada por la UNESCO, la que instituyó a 1970 el año internacional de la educación, coordinando un programa mundial.

Esto ha provocado en todas las naciones un movimiento general tendiente a dinamizar la organización educacional basado en los estudios realizados por la UNESCO en la década del 60 para promover el desarrollo en las áreas geográficas aún no desarrolladas íntegramente. Se ha determinado que el desarrollo positivo sólo se obtiene con una educación eficiente y llegado a la conclusión de que la educación es la inversión más rentable para los países que desean aumentar su poderío económico. Nuestro país se encuentra movilizado en procura de objetivos definidos claramente para lograr la grandeza nacional con nuestro estilo de vida, y el cambio de estructura mental.

Expresó por último que en los trabajos de estas jornadas deberá tenerse en cuenta el punto XI de la resolución 1.112 de la UNESCO, que aconseja "conciliación en la educación de una actitud tradicional y de conservación del patrimonio intelectual y moral de los países con una actitud de renovación", es decir fijar un concepto preciso conforme a las fuentes originales de nuestra tradición.

Las jornadas

En cuanto a las jornadas de trabajo de las distintas comisiones, se iniciarán mañana a las 9 en el Palacio Legislativo donde se tratarán los tres grandes temas de la reunión, con la presencia de docentes y especialistas en psicopedagogía.

La trascendencia del proceso educativo destacó el Prof. Bruera

Finalizando el acto inaugural de las Jornadas Educativas, habló el ministro de Educación y Cultura de la provincia, Prof. Ricardo P. Bruera, quien se refirió especialmente al proceso que se observa en los últimos años, o sea, el "fenómeno educativo trascendiendo sus propias instituciones y sus límites habituales de acción".

"De pronto la educación gana la calle —expresó— quebrantando los esquemas escolares y se convierte en el gran debate porque los pueblos cobran conciencia de que ella representa en verdad, el gran problema".

Señaló luego que "se intuye que toda corrección del presente y toda elaboración correcta del futuro deberá necesariamente conectarse de alguna manera con la educación".

"La misma palabra revolución —agregó más adelante— con sus implicancias de quiebra violenta de formulas establecidas, abandona otras banderas y otros orígenes para ligarse a las universidades y al poder de la juventud estudiantil".

La educación

"Se pregunta más adelante —dijo luego— qué pasa con la educación y expresa "sencillamente que el hombre ha comprendido que, de alguna manera, está en condiciones de crear, en no lejanas instancias, un futuro que domine sus problemas, pero no está muy seguro de que ese mismo futuro no se convierta en su propio dominador. Y si a ese futuro puede acceder en gran parte a través de la capacitación que ofrece el proceso educativo, también es cierto que sólo mediante su propio perfeccionamiento continuo podrá alcanzar el dominio efectivo del mundo cuyo poder de creación ha logrado".

"Sin ninguna excesiva inquietud —agregó— podemos decir que el problema no es fácil y es precisamente para encontrarle fórmulas de solución que estaremos reunidos en estas jornadas. El peor enemigo de nuestro empeño seremos, desdichada e inocentemente, nosotros mismos. Todos hemos internalizado esquemas muy sistematizados como para que podamos encarar al futuro con equilibrada actitud de apertura hacia sus increíbles posibilidades y de respeto hacia un pasado que no podemos destruir sin más porque él es, en verdad, la plataforma del mismo lanzamiento hacia el mañana".

Programa educativo nacional

Analizó luego el Programa Educativo Nacional, manifestando que "constituye por sí, un desafío al espíritu creador de los argentinos. No es solamente un programa para docentes; es una línea política que se ofrece al país como alternativa de solución y que el gobierno ha asumido con prioridad absoluta en el trazado de sus estrategias.

"Ni el camino es fácil, ni se trata de fabricar utopías —continuó—. Hay que enfrentar esquemas nostálgicos e instituciones envejecidas, hay que programar en lo que hace a recursos financieros y disponibilidades de adecuada capacidad instalada y de equipamiento; hay que concertar voluntades de recursos humanos, no fácilmente asimilables a una actitud de cambio; hay que evitar —gran tentación— las alternativas de salidas espectaculares que pueden surgir de la inmensa gama de posibilidades que ofrece la pedagogía contemporánea pero cuya practicabilidad choca con el sentido común y con la realidad".

Expresó finalmente que tal programa "requiere un gran debate y ciudadanos decididos y con capacidad para llevarle adelante. Tengo la seguridad de que con estas jornadas cumpliremos una importante etapa en el proceso de divulgación y discusión de los alcances y alternativas de la reforma educativa y tengo también la seguridad de que muchos de los participantes serán protagonistas de su implantación".

Recordarán los hechos de setiembre de 1955 con tributos póstumos

Con el auspicio de la Comisión Popular de Afirmación de la Revolución Libertadora, el miércoles próximo se efectuará un acto evocativo de los acontecimientos cívico-militares que causaron el derrocamiento del régimen peronista. Dicho acto consistirá en un homenaje póstumo que a las 10.30 se rendirá en el cementerio municipal en memoria del primer teniente de aviación José Fernández, el cabo 2º de artillería de la Marina de Guerra, Raúl Machaco, y del estudiante Nino Giaretta, fallecidos en defensa de los principios que orientaron el mencionado movimiento revolucionario.

En la oportunidad el presidente de la citada comisión, Sr. Osvaldo García Martínez, se referirá al suceso histórico de referencia.

Se iniciará a fin de mes la campaña contra el mosquito

El Poder Ejecutivo provincial ha destinado una partida de 18 millones de pesos moneda nacional para la campaña de lucha antimosquito que se iniciará a fines del presente mes.

Las tareas serán ejecutadas por el Departamento de Sanidad Ambiental dependiente del Ministerio de Bienestar Social.

Exposición de César López Claro

En el local del Museo Municipal de Artes Visuales se efectuará el miércoles próximo, a partir de las 19, la inauguración de una muestra de óleos del artista santafesino César López Claro.

La muestra de referencia podrá ser visitada hasta fin de mes dentro de los horarios habituales del museo.

SANTA FE EN LA HISTORIA

13 de setiembre

1881 A fin de prevenir una invasión de la provincia de Buenos Aires, el ministro de la Confederación Argentina, con asiento en Paraná, Dr. Nicanor Molinas, dicta un decreto declarando en estado de sitio a la ciudad de Rosario. Cuatro días después tuvo lugar la batalla de Pavón.

1887 Se promulga el proyecto de ley orgánica de los Tribunales y Código de Procedimientos en lo Civil y Mercantil redactado por el Dr. Isaías Gil, el que pone en vigencia el 1º de enero de 1888.

1899 El Consejo General de Educación crea la escuela Nº 9 "Juan José Paso", nombrando director al maestro Julio Orihuela, quien toma posesión el 1º de enero de 1900. El número le fue impuesto en 1922 y el nombre por resolución del 21 de julio de 1913.

1907 Se crea la comisión de fomento de colonia Ana, departamento de San Cristóbal, fundada en 1892 por Luis D'Abreu.

1925 Fallece en un accidente el poeta Pablo Vrillaud. Cuando estudiante actuó en la reforma universitaria al lado de Barros, Gambino, Bustos, Neumann, Cafferata y Gruning Rosas. Perteneció a la redacción del diario "La Palabra" y colaboró en las revistas "La Razón" y "La Nota", en la publicación "Esparta" y también en el diario "Santa Fe".

1941 La Comisión Provincial de Cultura inaugura oficialmente el "Primer Salón Provincial de Artes Plásticas" en el Museo Rosa Galisteo de Rodríguez, obteniendo premios: en pintura, Gustavo Cochet, Jacinto M. Castillo y Francisco Puccinelli; menciones: J. Domínichini y Amadeo López Armesto; en escultura: Lucio Fontana y Miro Bardonek, y en grabado: Manuel Sueco.

1965 Arriba a nuestro puerto el vapor de bandera griega "Dimitros", uno de los más grandes entrados en la estación marítima local.

Sería habilitado el albergue para menores de Recreo

Sería propósito de las autoridades provinciales, proceder, en el menor tiempo posible a la habilitación del albergue para menores, previsto desde hace más de tres años en distrito Recreo.

La determinación está a estudio del Ministerio de Gobierno, atendiendo a sugerencias elevadas por la Dirección General de Institutos Penales, que ha planteado el grave problema que significa la detención de menores, cuya conducta no llega a la peligrosidad de un delincuente, pero que de alguna manera deben permanecer bajo vigilancia. En reiteradas oportunidades se puso de manifiesto esta circunstancia, que obliga al depósito de menores en establecimientos penales reservados para mayores sobre los que pesa una condena penal, precisamente por no contarse con el establecimiento adecuado.

Durante la gestión del Dr. José Antonio Amuchástegui Keen al frente del Ministerio de Gobierno se procedió a adquirir a la Asociación Mutualista de Empleados Públicos de la provincia las instalaciones de Recreo, que luego fueron adaptadas al nuevo fin, pero la iniciativa no llegó a concretarse por motivos que se ignoran.

La actualización del proyecto, permitirá contar a la Dirección de Institutos Penales, con el ámbito adecuado para el cumplimiento de su misión.

Vía eléctrica para Sauce Viejo y señal de peligro nocturna

La comuna de Sauce Viejo y Agua y Energía Eléctrica, llegaron a un acuerdo para tender una vía de alumbrado desde la curva Fraga hasta la localidad citada, realizándose mediante una operación en que la empresa estatal aporta el 80 por ciento del costo y la comuna el 20 por ciento restante.

Colocación de una señal de peligro

También se convino la instalación de una luz roja intermitente en la curva Fraga (llamada también "la curva de la muerte"), con el fin de advertir a los conductores de automotores del peligro cierto que ella encierra.

Culminaron anoche las Jornadas Veterinarias

Culminaron anoche las Jornadas Veterinarias organizadas por el Colegio de Médicos Veterinarios de la primera circunscripción, como adhesión a la celebración del "Día Nacional del Agricultor", con una cena que en agasajo de las delegaciones participantes fue ofrecida por Industrias Frigoríficas Nelson —S.A.I.C.A.— en su moderna planta industrial.

Estuvieron presentes el subsecretario de Agricultura y Ganadería, Ing. Carlos C. Ordano; el agregado agrícola de la embajada de la República Federal de Alemania, Dr. Hans Christian Freund; el presidente de la entidad organizadora de las jornadas, Dr. Luis R. Martínez de Aguirre; el delegado en esta ciudad del Servicio de Luchas Sanitarias de la Nación, Dr. Alberto Héctor Bosio; el vicedecano de la Facultad de Agronomía y Veterinaria de Esperanza, Dr. Marcelo R. Rubio, el experto en parasitología y profesor de la Facultad de Agronomía y Veterinaria de Corrientes, doctor Oscar J. Lombardero, y numerosos invitados especiales.

A los postres, el Dr. Luis Martínez de Aguirre pronunció el discurso de clausura de las Jornadas Veterinarias, oportunidad en la cual puso de relieve su trascendencia, y también importantes aspectos que hacen a la propia actividad profesional.

Entre otros conceptos destacó que nuestro país posee un veterinario por cada 28 mil bovinos; 11.000 habitantes y 1.700 km.2; en tanto los Estados Unidos, un veterinario por cada 5 mil bovinos; 4.300 habitantes y 490 kilómetros cuadrados, y Europa un veterinario por cada 2 mil bovinos; 5 mil habitantes y 30 km.2.

"Como se ve —indicó— estamos aún lejos del número ideal de veterinarios que se requiere para atender toda la demanda de servicios ligados a la producción animal y a la salud de la población". También afirmó que es imprescindible la unión de toda la familia veterinaria, así como que cada uno de sus integrantes actúe con responsabilidad, corrección y sensibilidad respecto de los problemas que a diario se deben enfrentar.

Por último dijo que en tal sentido es de suma trascendencia la labor que cumplen los colegios y asociados del ramo, fundamentalmente en materia de preservación de la ética profesional.

Al término de sus palabras, el subsecretario de Agricultura y Ganadería, ingeniero Ordano, destacó la importancia de las Jornadas Veterinarias realizadas en Esperanza, descontando que sus conclusiones serán un valioso aporte para la acción oficial en la materia.

A la modificación de la ley 4800 refiérese una comisión de pasivos

Los integrantes de la "Comisión pro Federación de Entidades de Jubilados y Pensionados de la Provincia de Santa Fe", (zona norte), con asiento en nuestra ciudad ha dado a conocer un comunicado en el que expresa el reconocimiento de la entidad por las medidas adoptadas por el Poder Ejecutivo en beneficio del sector pasivo las que fueran anticipadas por el gobernador de la provincia, general Guillermo Sánchez Almeyra, en el transcurso del acto cumplido en el Salón Blanco de la Casa Gris.

Destaca el comunicado que "el equipo gubernamental encargado de lo relativo a Bienestar Social ha demostrado en la emergencia una profunda sensibilidad y un concepto cabal del sentido de practicidad que siempre debe guiar las decisiones de este carácter". Más adelante destaca que la invitación formulada por el gobierno, en el sentido de promover una reforma integral del sistema previsional, "conforma un hecho auspicioso en pro de la pacificación y bienestar del pueblo, que no obstante ser el objetivo fundamental de la acción de gobierno, lamentablemente muchas veces es dado observar que parece olvidarse". Expresa asimismo la entidad que comparte plenamente el concepto esbozado por el gobernador, de que el problema social debe tener prevalencia respecto al económico financiero.

De acuerdo con dicho plan de ejecución inmediata, —dice el comunicado— se han otorgado mejoras a todos los pasivos provinciales, pero mayores a los que tienen remuneraciones bajas.

Ello comporta —añade— también un acierto, teniendo en cuenta lo crítico de la situación que aconsejaba mejorar con auténtico sentido humanista empezando por los más necesitados. También se han otorgado mejoras a los beneficiarios cuyos haberes, hasta ahora no superaban el 50 por ciento, elevando los mismos al 60 por ciento calculado sobre el sueldo actualizado del cargo desempeñado al jubilarse".

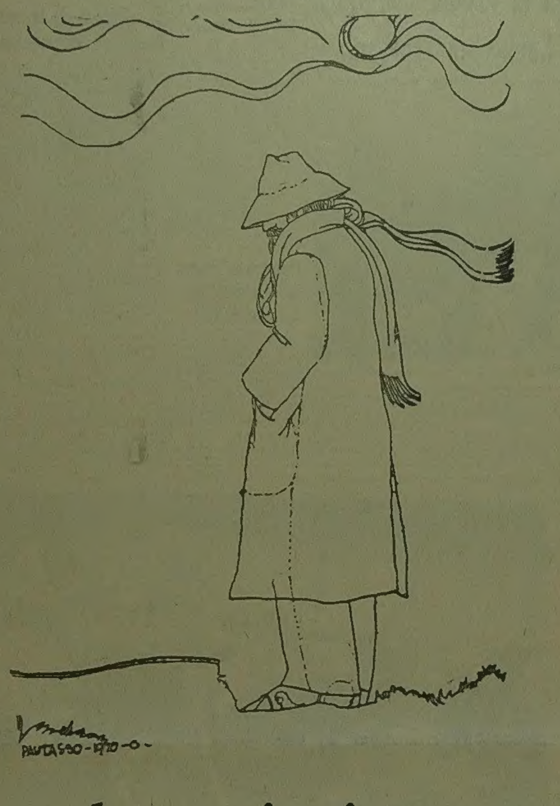
Finalmente la mencionada comisión reitera la invitación formulada a los distintos centros y comisiones que agrupan a los pasivos de la provincia, a concurrir a la reunión que tendrá lugar mañana, a las 16, en la sede de la Caja de Jubilaciones y Pensiones.

Informan acerca de reuniones científicas

La Sección de Informes Científicos, Gremiales y Culturales de la Biblioteca del Colegio de Médicos informa que entre el 20 y el 30 de octubre del año en curso se efectuará en Buenos Aires el XVII Congreso Argentino de Medicina Interna, organizado por la sociedad de este carácter.

Por otra parte comunica que el Curso Internacional para la Promoción de la Salud se efectuará en Amsterdam y Amberes en setiembre y octubre de 1971 a junio y julio de 1972.

Cualquier información sobre el particular debe solicitarse en la biblioteca citada, 9 de Julio 2464, de lunes a viernes, en el horario de 8 a 12.30.



la visita

Si no te hubieses ido aquella noche, como se van las horas que no vuelven. Si hubieras mirado el reloj y hubieses visto que se te hacía tarde, y que tenías que cambiar el rumbo, seguramente entonces te habría dado rabia, pero la rabia no mata. Tal vez si te hubiera llamado para conversar con vos sobre las paredes lilas, apresuradamente viejas, o de aquellas glicinas brumosas, delicadamente aliadas, asomando por las ventanas que dejaban entrar la claridad como la más tenue tristeza... te habría podido retener para que te quedes, y seguramente habría podido convencerte o al menos retenerte un poco.

Quizá me hubieras mirado detrás de la guitarra con sus cuerdas tensas, esa guitarra que tantas veces habíamos acariciado para sacarle alguna melodía imaginada, alguna nota disonante, o se hubieran postrado las horas para no dejar que te fueras, o un dolor de estómago...

La cuestión hubiera sido retenerte en el mismo sitio, aunque seguramente te aburrirías, pero eso no hubiera tenido ninguna importancia. La verdad es que ahora que ha pasado todo lo que pasó, me hubiese gustado más verte postrado entre dos ruedas, o acostado siempre en la misma posición, acompañándote con una conversación algo estúpida o superficial, pero al menos podríamos haberlo hecho cuando quisiéramos, y no como ahora que hay tanto silencio molesto. Digo molesto porque es más agradable el murmullo intermitente de unas palabras, y no el quedarse así callados, después de tantas emociones compartidas.

* * *

Te repito que me hubiera gustado más verte postrado, porque al menos hubiésemos mirado aunque más no sea la lluvia del verano, de ese último verano con olor a río, a despedida inconsciente, con las calles mareadas de calor, empapadas de siesta, con el sol empecinadamente recostado en los umbrales soñolientos o filtrándose entre las hojas de los árboles.

Allí me hubiera gustado verte. Aunque más no sea sentado. Sentado y con la guitarra entre las rodillas, con tu anillo de piedra negra mareado de tanto rascar y rascar las cuerdas, o tarareando alguna canción aburrida.

* * *

Sí. Aunque te rías desde ese otro lado, escuchándome decir lo que te digo, te repito que hubiera sido maravilloso que pudieras seguir mirando lo mismo que miro todos los días. Lo rutinario, lo cotidiano. Pero lo haríamos juntos y quizá le hubiésemos prestado más atención. Pienso que seguramente hubieras seguido siendo feliz, si por causa de lo que te pasó, te hubiese hecho falta estar permanentemente con la espalda sobre las sábanas, o las manos débiles sobre un bastón, viendo caer los días y las tardes, escuchando el teléfono desde tu habitación, y no como ahora desde tu lecho marrón, así callado, sin poder hacer girar un disco de esos que acompañabas balanceándote como un loco, o cantando con letras inventadas y divertidas.

Además no hubiera sido ningún impedimento amanecernos junto al campamento, aunque hubieses estado con las manos débiles sobre un bastón, porque tal vez hubiese podido ayudarte a pescar bajo las estrellas junto a los demás, o reunirnos junto al fuego del fogón con las guitarras entre las rodillas, esquivando las chispas de la leña, encandilándonos con su resplandor rosado. Hubiésemos mirado amanecer con la ropa húmeda por el rocío, con los ojos ardidos de frío pero juntos, respirando el mismo aliento a campo, a vida.

Si no te hubieses ido entonces, dejándote arrastrar por un momento en aquel impacto fatal junto al filo de la noche. Justamente sobre el filo que te cortó la última madrugada, mientras el invierno se arrimaba con lentitud, te hubiera visitado todos los días, o casi todos. Porque estarías allí sin poder moverte, con tus manos inquietas sobre el bastón, esperando que llegue y te cuente cosas, que te lleve revistas, o simplemente unas cuerdas nuevas para la guitarra. Entonces aunque te viera sentado, sin poder moverte, postrado en un lugar fijo, hubiésemos podido saborear un café, o en alguna tarde tibia caminar lentamente al ritmo de tu bastón, hasta llegar a un bar y beber cerveza, fumar unos puchos convidándote unas veces yo y otras veces vos, viendo ir y venir a la gente.

Después volver hasta tu casa caminando otra vez con lentitud. Despedirte con una palmada en el hombro y verte desde lejos saludarme con el bastón algo elevado, dar media vuelta, hundirte en el zaguán y cerrar la puerta...

* * *

Pero no así, mirándote yo desde este lado y vos del otro. No así con este saludo inconcluso, sin palabras. No así con este mármol negro entre vos y yo cada vez que vengo a visitarte.

oscar antonio latino

Dibujo RICHARD FAUTASSO

Para EL LITORAL — SANTA FE

soneto

Sabemos que a la vida naturalmente triste
un milagro de amor a veces la hace bella.
Por aquí pasó el ángel y ha dejado su huella
en la tierra, en el cielo y en todo lo que existe.

Si al abismo desnudo la luz de Dios lo viste,
y al ser, que es nuestro ser, el misterio lo sella,
miramos en lo alto los ojos de la estrella
que pensó el mismo Adán que en nosotros subsiste.

De pronto presentimos que no es triste la vida;
algo, como un destello nos hace estremecer.
Somos fuertes y dignos por virtud de la herida.

Ya lo tenemos todo: la verdad del saber;
y el mal que recibimos se perdona y se olvida
por un rostro de niño y un beso de mujer.

victorino de carolis

Para EL LITORAL — SANTA FE

libros

UN MODELO PARA LA MUERTE

Por ADOLFO BIOY CASARES y JORGE LUIS BORGES

Desde la primera edición de esta obra, han pasado ya más de dos décadas. En aquella ocasión se halla difundido en un tiraje limitado a un reducido número de lectores que, por lo general, se hallaban consustanciados con los elementos que proponía esta faresca narración. En realidad, no cabe esperarse de ella más que una ingeniosa humorada elaborada por ese talentoso binomio que ocultándose tras el seudónimo de B. Suárez Lynch o H. Bustos Domecq, aportaron relatos de considerable valía a las letras argentinas.

Una galería de extravagantes personajes ensayan acá una serie de insólitos acontecimientos. Disparatadas situaciones que, como los propios autores admitieron alguna vez, nunca aspiraron trasponer el nivel de una broma literaria. Como buenos conocedores de los engranajes de la narrativa, ambos consumaron un cuento ágil y de no pocos matices satíricos.

Una parodia sutil aun cuando no pueda prescindir de su condición de pieza menor dentro de la producción de Borges y Bioy Casares, es el resultado de este trabajo. Un relato al que ellos mismos nunca buscaron darle una proyección más amplia que la de un entretenimiento humorístico para consumo de una minoría de iniciados capaces de intuir las claves propuestas en esta fantasía policial. De todas formas su divulgación permite hoy apreciar una faceta casi inédita de dos figuras de innegable predicamento dentro de nuestra literatura. — R.L.

UNA EXPLOSION URBANA EN AMERICA LTINA

GLENN H. BEYER

(Ed. Aguilar)

Compilados por Glenn H. Beyer, que se desempeñó como economista y administrador en la organización de vivienda del gobierno estadounidense, se ofrecen en este prieto volumen de 304 páginas una serie de importantes trabajos presentados a un simposio sobre el tema, además de citas extensas de especialistas sobre la materia. Así, en este momento en que el mundo se enfrenta a un proceso acelerado de urbanización, poco o nada controlado, especialmente en Iberoamérica y pese a la política de algunos gobiernos que experimentan al respecto con programas de desarrollo regional para crear nuevos centros de población y evitar el éxodo a las grandes ciudades superpobladas, el presente libro, identificador de los componentes de la urbanización, constituye un estudio de provechosa incidencia.

Porque la idea de lograr la centralización acerca de las funciones positivas de la urbe no ha obviado la integración de disciplinas imprescindibles, tales economía, sociología, demografía y política es como se ha obtenido, en el multiforme panorama expositivo donde organización, costo de prestación de servicios e integración social tuvieron atención destacada, un resultado de unidad dentro de la multiplicidad.

La herencia rural americana quebrada por la atracción de las grandes capitales, en donde la explosión demográfica ha suscitado problemas que no serán resuelto por una ley de reforma urbana, ni por el control de la natalidad —en realidad este punto no es gravitante en Hispanoamérica según los estudiosos por su capacidad territorial de absorción—, sino mediante el replanteamiento total de la situación estructural; el papel de la ciudad, que según Solari no puede actuar en la redistribución del poder, con la morfología de su crecimiento; la migración como factor demográfico; la dificultad en el programa de vivienda y sus servicios urbanos como parte del [illegible] económico, que es la misma que en el campo de la educación, son puntos considerados concienzudamente.

De este libro surge una conclusión, y es que si no se trabaja ordenada y disciplinadamente, como profesionales modernos, el crecimiento de las ciudades no implicará necesariamente su mejoramiento.

Veinte tablas explicativas ilustran las opiniones sobre un continente en proceso de modernización. — A.C.O.

julio ardiles gray:

los rincones del tiempo

Por eduardo gudiño kieffer



JULIO ARDILES GRAY

CUATRO *piezas de teatro integran Vecinos y parientes*, el libro de Julio Ardiles Gray publicado por Ediciones de la Flor. Ellas son: *Arroz con leche... me quiero casar Visita de novios, Gullivier* y *La última cena*. Ardiles Gray, alejándose de la novela (recordemos *Los amigos lejanos, Elegía* y *Las puertas del paraíso*), *intenta aquí la experiencia dramática. Lo hace con solvencia, sin duda, y planteando a través de* situaciones absurdas (que no llegan a constituir lo que se ha dado en llamar "teatro del absurdo") varios conflictos entre el hombre y el juego de la correlación del mundo y su configuración constitutiva, cuando la subjetividad trascendente violenta a ese mundo cerrado en sí mismo. Y los conflictos mencionados adquieren tensiones inusitadas en otro juego: el del tiempo, que Ardiles maneja a veces sutilmente, a veces directamente, para poner en la picota no sólo los convencionalismos sino a la reflexión, la responsabilidad y la intencionalidad del hombre.

En *Arroz con leche... me quiero casar*, la primera sorpresa es el lenguaje. Comienza con una frase que dice: "¡Siaeufra! ¡Nañi! ¿Quá ceha en ese llonsi? ¿Has chohe los ciejere hoy?". El galimatías, primero indescifrable, se aclara poco a poco: los personajes del padre y de la madre invierten las palabras, por lo cual aquella frase, traducida, significaría: "¡Eu*frasia! ¡Niña! ¿Qué haces en ese sillón? ¿Has hecho los ejerci*cios hoy?". Si en algún momento el juego parece gratuito, a poco de leer comprendemos que no lo es. Sobre todo cuando vemos que de pronto también Eufrasia entra en el campo de las inversiones, y no sólo altera las sílabas sino que altera el orden temporal, ya que en vez de correr desde el pasado al futuro lo hace al revés: desde el futuro al pasado.

Visita de novios es desopilante. El tiempo se disfraza con la máscara de la memoria, esa memoria que Don Pablo, marido de Lucrecia y padre de Jacinta, pierde a cada momento, trastornando los planes matrimoniales de madre e hija.

A Gullivier habría que interpretarla con voces y marionetas, para lograr el clima de delirio total que campea al final. Aquí el tiempo se remansa. Los años pasan como pasan los minutos, sin que ese discurrir afecte a una especie de inmovilidad total en la que los personajes se ven sumidos; inmovilidad que no los rescate de la muerte sino que, paradójicamente, parece conducirlos a ella.

Y *La última cena* (quizás la única pieza prescindible del libro), no aborda el problema temporal sino marginalmente, en una situación que entremezcla lo trágico con lo grotesco, sin lograr las tensiones que le darían una trascendencia mayor.

Pero en su totalidad, estas cuatro obras de teatro son de las que reafirman que sí hay autores argentinos, y autores capacitados no sólo por un talento nato sino por largos años de estudio, análisis y autocrítica. Ardiles Gray es uno de ellos, *que con Vecinos y parientes logra, con conciencia metódica,* dar vida teatral a los momentos estructurales de un vivenciar *complejo y profundo. Claro que para que esto adquiera su va*lidez absoluta, los obras tienen que dejar el libro y acceder al escenario. Ese es un paso que todavía hay que dar. Pero no *le compete a Ardiles Gray, sino a algún director inquieto* o a algún productor que se dé cuenta de que el teatro es algo más que un negocio o un pretexto para el éxito.

Para EL LITORAL — BUENOS AIRES

Empate: Colón 1 - Unión 1

El "clásico" se disputó en cancha del barrio Centenario

Esta tarde se midieron en el estadio del barrio Centenario los equipos de Colón y Unión para dar cumplimiento a la segunda fecha del certamen reclasificación afista. Mucho público se hizo presente en el escenario del sur y tal como en otras ocasiones notóse entusiasmo y fervor por las clásicas divisas del fútbol santafesino.

Al llamado del árbitro A. Lugones los conjuntos se presentaron alineados de la [illegible] manera:

Colón: [illegible]; Giombi, Mellit, Jáuregui, Lo Bello, Cotelli, Rodríguez, Córdoba, Di Meola, Ceballo y Velázquez. Arq. suplente: Constantino. DT: J. González.

Unión: Cordero; Pulcini, [illegible], Sanseverino, Dusso, Cañete, Gentiletti, Genolet, Martínez, Freddes y Nogueras. D.T.: H. [illegible]. Arq. [illegible]: Pintos.

Primer tiempo:

[illegible] con pase a Córdoba que entregó a Ceballo, pero [illegible].

Salvada

Un tiro libre ejecutado [illegible] permitió un cabezazo de Córdoba que [illegible] Cordero y [illegible] los delanteros locales se aprestaban a rematar, nuevamente Cordero salvó la situación que se presentaba crítica. Iban 5 minutos de juego.

15 minutos

Cuando transcurrían 15 [illegible] de Di Meola [illegible] por posición [illegible] de Ceballo [illegible] se presentaba propicia.

En el otro campo una corrida de Nogueras finalizó con falta de Martínez que el [illegible].

Remate de Velázquez

Cuando se llevaban jugados [illegible] primer [illegible] escapada de Velázquez terminó con fuerte [illegible] puntero que salió [illegible].

Drago con el pie

Una rápida carga de [illegible] por [illegible] pie que quedó descolocado y Martínez aprovechó para cabecear una pelota servida por Casal alcanzando a desviar apenas el guardavallas rojinegro. Fue una excelente ocasión para los rojiblancos de la avenida López y Planes. Corrían 21 minutos.

¡Gol de Unión!

La reacción unionista se acentuó cuando Cañete llegó hasta las últimas líneas y provocó un amontonamiento de jugadores en el área [illegible] el balón Genolet y con justo remate anidó la pelota en la red a [illegible] minutos.

¡Empata Colón!

Colón no se entregó y en [illegible] sus gestiones ofensivas Velázquez tomó un tiro de esquina desde la derecha y Córdoba, [illegible] cabezazo, derrotó ampliamente a [illegible] a los 26 minutos.

Bien Di Meola

Di Meola, que venía actuando muy bien, se llevó una pelota y procuró la entrada de Ceballo, pero el pase resultó largo saliendo el balón por línea de fondo. Se llevaban jugados 35 minutos.

Cordero

En otra peligrosa carga de los delanteros de Colón Di Meola volvió a incursionar profund[illegible] en la zona álgida de los rojiblancos y Cordero, en hábil maniobra, consiguió neutralizar el peligro cuando transcurrían 38 minutos.

Termina el período

Con cargas de uno y otro equipo finalizó el primer tiempo del clásico santafesino con el siguiente score:

COLON	1
UNION	1

Segundo tiempo

En la etapa complementaria ninguno de los equipos presentó cambios en su alineación.

Martínez movió para Nogueras y Di Meola cortó entregando a Rodríguez que pasó a Córdoba cuyo centro-shot no pudo ser tomado por Di Meola que había buscado el claro.

Remate de Velázquez

Apenas transcurridos cuatro minutos Velázquez, luego de una serie de pases entre jugadores de la vanguardia colonista, efectuó sorpresivo remate de media vuelta que Cordero salvó notablemente.

Cabezazo

Colón, más incisivo, provocó otra situación de riesgo cuando Córdoba colocó un recio cabezazo a un rincón que que salió rozando uno de los palos cuando iban 10 minutos de la etapa final.

Casi en seguida la valla de Colón pasó por un trance similar pero Drago salvó a duras penas.

Carga Unión

Unión que parecía haberse recuperado bastante, arremetió con fuerza y Nogueras se corrió por su costado y cuando pretendía ingresar al área en forma sesgada, Mellit alcanzó a tocar quitando peligro, en momentos que se cumplían 14 minutos del segundo tiempo.

Dos minutos más tarde un tiro libre de Nogueras pasó frente a los tres palos de Drago sin que nadie tocara el balón que salió por un costado.

25 minutos

Cuando se jugaban 25 mi[illegible] segundo tiempo Unión había emparejado las acciones e incursionaba con cierta frecuencia en la zona de gol rival.

Sin embargo Colón se mostraba peligroso y en una [illegible] de Rodríguez, Cordero se vio precisado a un gran esfuerzo para neutralizar el envío del puntero local.

Cambios en Colón

Un minuto mas tarde Colón realizó el cambio de Velázquez que cedió su puesto a Mottura. También Bustos reemplazó a Ceballo en los rojinegros.

Sanseverino al corner

Una carga colonista obligó a Sanseverino a echar el balón al corner cuando iban 36 minutos de juego del período final. La pena desde el banderín no trajo ulterioridades.

Ataca Unión

Cuando jugaban 43 minutos Unión llevó peligrosa carga por intermedio de Martínez que colocó centro corto pero la defensa rojinegra alcanzó a salvar el momento.

Termina el match

Sin jugadas dignas de [illegible] finalizó el match clásico con el siguiente resultado:

Colón
1
Unión
1

Recaudación: La recaudación alcanzó a 2.270.200 por entradas generales y 126.400 pesos moneda nacional en concepto de plateas. El total llegó a 2.396.600 pesos viejos.

Freddes y Di Meola luchan por dominar. Intentan intervenir Lo Bello, Córdoba y Dusso

El partido fue presenciado por Sánchez Almeyra

El gobernador de la provincia, general de división (RE) Sánchez Almeyra, presenció el partido disputado esta tarde en el estadio del Centenario.

Al hacer su entrada al estadio fue aplaudido por los simpatizantes de ambos bandos.

El mandatario provincial concurrió acompañado por su secretario privado y otros funcionarios de la Gobernación.



Cabezazo de Ceballo que detiene Cordero a poco de iniciado el partido clásico del fútbol local

Esta vez fue una fiesta completa

TARDE soleada, invitadora a ser partícipe de los espectáculos al aire libre. Así fue la de hoy, con el atractivo especial del enfrentamiento de los clásicos rivales del fútbol santafesino. No siempre un partido entre Unión y Colón debía atraer a tanto público como el de esta tarde. La necesidad de triunfo para los dos equipos, empeñados en una lucha vital por mantener sus posiciones en primera, el "nuevo Colón" y sus perspectivas de borrar casi trece años de primacía de su adversario y un Unión dispuesto a mantenerla. Había gente sí, pero no en la medida que una convocatoria de tantos antecedentes prometía. ¿El clásico ha perdido vigencia? Si juzgamos por lo visto hoy sí, aunque entendemos que el retaceo popular es momentáneo, en razón de la declinación futbolística en que se debaten las dos tradicionales instituciones de nuestro medio. Volverá a cobrarla cuando una y otra, en lo que hace al deporte más popular, consigan formar alineaciones de jerarquía que signifiquen un poderoso incentivo por ver una puja de primera calidad.

* * *

Esta vez fue empate. Alegría en la gente de Unión, porque fue visitante y logró mantener una "racha" sin derrotas frente a su clásico adversario que se remonta a la primera rueda de 1958 y hasta la [illegible]. Satisfacción también para los colonistas, pues su equipo superó claramente las últimas actuaciones y también porque logró montar un espectáculo perfecto en lo que hace a organización y disciplina. Además, Colón estuvo más cerca de la victoria, por su labor en la primera etapa y también en los últimos minutos del partido. Unión tuvo también su mérito y expuso buen juego, particularmente en los primeros 25 de la complementaria.

* * *

Excelente primer tiempo de Colón. Un fuerte viento sur cruzaba la cancha, favoreciendo al equipo rojiblanco. Unión no supo aprovecharlo y Colón jugó bien contra la desventaja que le deparó ese factor. El local, anticipando siempre y tratando bien la pelota, muy apretada contra el piso, fue dominador de las acciones. Muy buen trabajo del medio campo sabalero, en especial de Lo Bello que se convirtió en "patrón" de la zona de gestación, donde no aparecían ni Freddes ni Dusso y en la que Noguera no conseguía imponer orden. Se juntó bien Colón, incluso ofensivamente. Entre Di Meola y Rodríguez le hicieron el dos-uno a Casal y por la otra punta Sanseverino no podía con Velázquez. Unión sólo atacaba de contragolpe aunque así se mostraba peligroso. Hubo un cabezazo de Martínez que casi se concreta en gol y que devolvió el travesaño y sobre los 23' Genolet abrió el marcador. No era justo, pero debía admitirse. Tres minutos más tarde Colón lograría el empate merced a un cabezazo muy bien ubicado por Córdoba. Siguió jugando mejor Colón y Cordero realizó un par de intervenciones notables, mientras los dos zagueros centrales de los rojiblancos —en especial Pulcini— cumplían intensa y brillante faena. El empate final de la etapa fue escaso premio para el mejor juego de Colón.

* * *

Varió fundamentalmente el segundo tiempo. Unión, ahora contra viento, hizo lo mismo que Colón en el primer tiempo, o sea anticipar constantemente y apretar la pelota contra el piso. Creció el rendimiento de Dusso y se organizó mejor Noguera, mientras Genolet y Gentiletti cumplían buen trabajo en las puntas superando las marcas que sobre ellos ejercían Mellit y Jáuregui. El mejor juego de Unión duró hasta los 25' aproximadamente. Después emparejó Colón para privar el equipo rojinegro en las acciones en los últimos minutos, como resultado de su mayor necesidad de vencer. El silbato final del buen árbitro Aníbal Lugones, deparó el empate definitivo que puede aceptarse como justo, aunque Colón haya estado más cerca de la victoria.

* * *

El clásico de hoy merecía mayor asistencia. Porque fue de aquellos que nos rehabilitan con el fútbol local. Por momentos, tanto Colón como Unión, desplegaron excelente juego y además, hubo dramatismo en el transcurso de todo el partido por la paridad que mostraba el marcador y por las situaciones de peligro que pasaron las dos vallas. Creemos que el de hoy fue uno de los mejores clásicos de los últimos tiempos en lo que hace al concepto futbolístico. Demás está decirlo que también fue el mejor en lo referente a la normalidad que imperó dentro y fuera del campo. Resultó una auténtica fiesta deportiva.

Margaret Smith obtuvo el abierto de tenis de E.U.

NUEVA YORK, 13 (UPI). — Margaret Smith Court derrotó hoy a Rosemary Casals por seis-dos, dos-seis y seis-uno logrando así el título femenino del campeonato abierto de tenis de Estados Unidos.

Margaret Smith se convierte de esta manera en la segunda mujer en la historia del tenis que gana en el mismo año los torneos australiano, Roland Garros, Wimbledon y Forest Hills. La primera que logró tal marca fue Maureen Connolly, también estadounidense, en 1953.

Perdió Atlanta en Bahía Blanca

BAHIA BLANCA, (Télam). — En match amistoso disputado hoy en esta ciudad, el seleccionado de la Liga del Sur venció a Atlanta por 3 a 1.

No hubo en Concordia hoy automovilismo

Debido a la intensa precipitación pluvial caída durante la noche y esta mañana que dejó el circuito en malas condiciones, fue suspendida la carrera automovilística de Anexo J, grupo 2 que organizó el Auto Club Concordia.

Ickx, con BRM, fue el vencedor en Langenlebarn

VIENA, 13 (ANSA). — El piloto belga Jackie Ickx, al comando de una máquina BRM, ganó hoy la carrera automovilística de fórmula 2 de Tulln-Langenlebarn, marcando el mejor tiempo en la suma de las dos pruebas corridas.

En la primera ronda —35 vueltas al circuito de 2 kilómetros 860 metros, con un total de 100,1 m.— fue vencedor el suizo Clay Regazzoni, con Tecno. El argentino Carlos Reutemann, con Brabham, se clasificó octavo.

François Cevert, de Suiza, se adjudicó la segunda prueba, también con Tecno.

Ickx logró abrirse paso entre Cevert y Brabham justo en los últimos metros de la última vuelta, en la segunda prueba, que brindó un espectáculo apasionante. Hasta cinco vueltas de la meta Brabham iba puntero. Entonces Cevert pasó a la ofensiva superando a Brabham y manteniéndose solo hasta el final, con un ritmo impetuoso. Un desperfecto en el tubo de aceite obligó a Regazzoni a abandonar.

Cumplida esta competencia, la clasificación para el campeonato europeo de conductores quedó así: 1o. Derek Bell (Gran Bretaña), 32 puntos; 2o. Clay Regazzoni (Suiza), 29; 3o. Emerson Fittipaldi (Brasil), 17. Carlos Reutemann (Argentina), con dos puntos, ocupa el 12º lugar.

Boca y River enfrentaron a los platenses

SE cumplió esta tarde la segunda jornada del campeonato Nacional, iniciada el viernes con el encuentro en que Independiente superó a Atlanta por 2 a 0. Los partidos comenzaron a las 15.30, lo mismo que los correspondientes al torneo de Reclasificación. El detalle completo de la jornada, excepto el clásico santafesino que atendemos en lugar aparte de esta misma página, es el siguiente:

G. y Esgrima (Mdza.) 1
Talleres 1

Cancha: G. y Esgrima Mendoza. Arbitro: A. Ducatelli.

G. y Esgrima (Mendoza): Lucero; Castellanos, Guaraná, Torres y Juan de Dios González; Ibáñez, Sosa y Legrotaglie; Albarracín, Aceituno y Gómez.

Talleres (Córdoba): Gómez; De Luca, Del Río, Galván y Montoya; Rodríguez, Cortez y Taborda; De Saad, Patire y Pedacchia.

En el primer tiempo no hubo goles.

Goles en el segundo tiempo: a los 15' Sosa (G) de penal; a los 19' Cortez (T).

Chacarita Jrs. 1
San Martín (Tuc.) 0

Cancha: [illegible] Juniors. Arbitro: [illegible].

Chacarita Juniors: Carnevali; Vasallo, Ortiz, Bazo y Fraticelli; Zurita, Ricardi y Poncio; Marcos, Orife y Neumann.

San Martín (Tucumán): Iglesias; H. Corvalán, Lizondo, Arias y Blasco; Teijón, Gómez y Ferreyra; Pereyra, Pérez y Toledo.

En el primer tiempo: no hubo goles.

Gol en el segundo tiempo: a los 34' Orife (Ch.).

River Plate 2
G. y Esgrima 1

Cancha: River Plate. Arbitro: [illegible].

River Plate: Pérez; Sigüeiro, [illegible] y Dominichi; [illegible]; Montivero, Morete, Onega y Gennoni.

G. y Esgrima: Gatti; González, Rezza, Masnik y Leonardi; Diz, [illegible].

Gol en el primer tiempo: a los 24' [illegible] (R.P.).

Goles en el segundo tiempo: a los 22' Masnik (G.) y a los 32' Montivero (R.P.).

Cambios: en Gimnasia: [illegible].

Newell's 1
Platense 1

Cancha: Newell's Old Boys. Arbitro: E. Furlani.

N. Old Boys: Fenoy; Zeballos, Musante, Algozino y Kairuz; Coronel, Solórzano y Montes; Marcos, Obberti y Becerra.

Platense: Togini; [illegible], Trocconi y Zanitti; Russo, Crocci y Sabiat; Doval, Bulla y Cassano.

Gol en el primer tiempo: a los 3' Obberti (N.O.B.).

Gol en el segundo tiempo: a los 6' Crocci (P.).

San Lorenzo 1
Racing 0

Cancha: San Lorenzo. Arbitro: H. Dallacasa.

San Lorenzo: Buttice; Villar, Doria, Albrecht y Rosl; Tojo, Cocco y Telch; González, Bresoli y Fischer.

Racing: Cejas; García, Sangenis, Perfumo, Rocchia y Chabay; Wolff, Aguirre y Cárdenas; Lamelas, Jorge y Dominguez.

Gol en el primer tiempo: a los 10' Perfumo (R) en contra.

En el segundo tiempo no hubo goles. Cambios: en Racing: Basile por Perfumo y en San Lorenzo Figueroa por Fischer y Amado por F. González (lesionado).

Estudiantes 2
Boca Juniors 1

Cancha: Estudiantes. Arbitro: A. García.

Estudiantes: Pezzano; L. Malbernat, [illegible].

Boca Jrs.: [illegible].

Goles en el primer tiempo: a [illegible].

[illegible] y Savoy (BJ).

Gol en el segundo tiempo: a los [illegible] Verón (E.).

Cambios: en Estudiantes, Romeo por Rudzki y Verde por [illegible]; Cabrera y Lorenzo por Villagra.

Kimberley 3
Vélez Sarsfield 3

Cancha: Gral. San Martín. Arbitro: C. [illegible].

Kimberley: [illegible]; Ucha; Díaz, Fortunato, Constantini y [illegible]; y Davini; Ramírez, Valiante y [illegible].

Vélez Sarsfield: Marín; Gallo, Ramero, Zóttola y [illegible]; [illegible].

Goles en el primer tiempo: a los 12' Valiante (K), a los 20' [illegible] (V), a los 33' Valiante (K), a los 44' Willington (V) y a los 45' Blanco (V).

[illegible] en el segundo tiempo: a los 18' [illegible].

Banfield 4
Rosario Central 1

Cancha: Banfield. Arbitro: A. Comesaña.

Banfield: Miguelán; Kiack, Taviani, Jara y López; Mendaña, Salvatierra y Barril; Bedogni, Pellegrini y Converti.

Rosario Central: Quiroga; [illegible].

Goles en el primer tiempo: a los 12' [illegible] a los 27' [illegible].

[illegible] a los 35' Pellegrini (B).

Cambios: en R. Central, Bamboca por Castronovo.

G. y Esgrima (Jujuy) 2
San Martín (S. Juan) 2

Cancha: G. y Esgrima Jujuy. Arbitro: N. Barreiro.

G. y Esgrima (Jujuy): Escobar; Salinas, Ojeda, Sosa y Allier; Cirrincela, Valle y Fernández; Quevedo, Siarca y Rojas.

San Martín (San Juan): Ramírez; Castro, Ruiz, Hidalgo y Santos; Paz, Moisés, Quesada y Fornasi; Millikay y J. J. Pérez.

Goles en el primer tiempo: a los 25' [illegible], a los [illegible] Fernández (G) y a los 31' Quevedo (G). A los 13' en Gimnasia, Peralta reemplazó a Cirrincela, lesionado.

Gol en el segundo tiempo: a los 30' Millikay (SM).

RECLASIFICACION

Quilmes 0
Los Andes 1

Cancha: [illegible]. Arbitro: T. Hill.

Quilmes: [illegible]; Villa; Bonrraz, Rolfus y [illegible].

Los Andes: Barbosa; [illegible]; Ginarte, Cardarci y Bordstein; Bustamante, Decimio y Manfredi; Donato, De Gracia y Vera.

En el primer tiempo: no hubo goles.

Gol en el segundo tiempo: a los 19' Manfredi (L.A.).

Lanús 1
Argentinos Jrs. 1

Cancha: Lanús. Arbitro: [illegible].

Lanús: Ballestecho; Peralta, Medina, Nicolini, Carnevale, [illegible].

Argentinos Jrs.: [illegible].

Goles en el primer tiempo: a los 3' [illegible] en contra y a los 25' [illegible] de penal.

En el segundo tiempo no hubo goles.

Nacional

ZONA "A"

2a. FECHA — 1a. RUEDA

Equipos	J	G	E	P	F	C	Pts.
RIVER PLATE	2	2	—	—	4	1	4
PLATENSE	2	1	1	—	3	1	3
G. Y ESGRIMA (Mendoza)	2	1	1	—	4	1	3
TALLERES (Córdoba)	2	1	1	—	3	2	3
NEWELL'S OLD BOYS	2	—	2	—	2	2	2
SAN LORENZO	2	1	—	1	1	2	2
CHACARITA JUNIORS	2	1	—	1	1	3	2
G. Y ESGRIMA (La Plata)	2	—	1	1	2	3	1
RACING	2	—	—	2	1	3	—
SAN MARTIN (Tucumán)	2	—	—	2	—	3	—

ZONA "B"

Equipos	J	G	E	P	F	C	Pts.
INDEPENDIENTE	2	2	—	—	4	1	4
VELEZ SARSFIELD	2	1	1	—	6	4	3
BANFIELD	2	1	—	1	5	4	2
BOCA JUNIORS	2	1	—	1	4	3	2
ESTUDIANTES	1	1	—	—	2	1	2
KIMBERLEY	2	—	1	1	4	5	1
ATLANTA	2	—	1	1	1	3	1
S. MARTIN S. JUAN	2	—	2	—	3	3	2
G. Y ESGRIMA JUJUY	2	—	1	1	3	5	1
ROSARIO CENTRAL	1	—	—	1	1	4	—

Reclasificación

2a. FECHA — 1a. RUEDA

Equipos	J	G	E	P	F	C	Pts.
LOS ANDES	2	2	—	—	2	—	4
HURACAN	1	1	—	—	5	—	2
LANUS	2	—	2	—	2	2	2
UNION	2	—	2	—	2	2	2
ARGENTINOS JUNIORS	1	—	1	—	1	1	1
COLON	2	—	1	1	1	2	1
QUILMES	2	—	—	2	—	6	—

PROXIMA FECHA - (3º de la rueda inicial)

NACIONAL

ZONA "A": Talleres de Córdoba c. San Lorenzo de Almagro, Racing c. Newell's Old Boys, Platense c. River Plate, G. y Esgrima c. Chacarita Jrs. y San Martín de Tucumán c. G. y Esgrima de Mendoza.

ZONA "B": Atlanta c. G. y Esgrima de Jujuy, San Martín de San Juan c. Estudiantes, Boca Jrs. c. Banfield, Rosario Central c. Kimberley y Vélez Sarsfield c. Independiente.

RECLASIFICACION

Argentinos Jrs. c. Colón, Unión c. Quilmes y Los Andes c. Huracán. Libre: Lanús.

RECAUDACIONES

TORNEO NACIONAL

San Lorenzo c. Racing	$ 5.226.100
River Plate c. Gimnasia y Esgrima	„ 7.400.000
Newell's Old Boys c. Platense	„ 3.820.000
Gimnasia y Esgrima (Mza.) c. Talleres (Cba.)	„ 3.762.400
Estudiantes c. Boca Juniors	„ 3.643.700
Kimberley c. Vélez Sarsfield	„ 4.180.000
Chacarita c. San Martín Tucumán	„ 883.200
Banfield c. Rosario Central	„ 509.000

RECLASIFICACION

Colón c. Unión	$ 2.270.200
Quilmes c. Los Andes	„ 259.800
Lanús c. Argentinos Juniors	„ 325.500

En el giro de los Apeninos se impuso el ciclista Motta

GENOVA, 13 (EFE). — El pedalista Gianni Motta venció en la 31a. edición del giro de los Apeninos cubriendo los 255 kilómetros del recorrido en 6h. 24m. 34s.

Segundo se clasificó Vianelli, a 2'2", seguido [illegible] Zilioli, a 3'20", y Dancelli, a 3'55".

Los Pumas vencieron a los irlandeses en el match de hoy: 8-3

En el encuentro jugado esta tarde en la cancha del Club F. C. Oeste entre el seleccionado "A" de la Unión Argentina de Rugby "Los Pumas" y el similar de Irlanda, se impusieron los primeros por 8 a 3.

El primer tiempo finalizó favorable a los ganadores por 5 a 0.